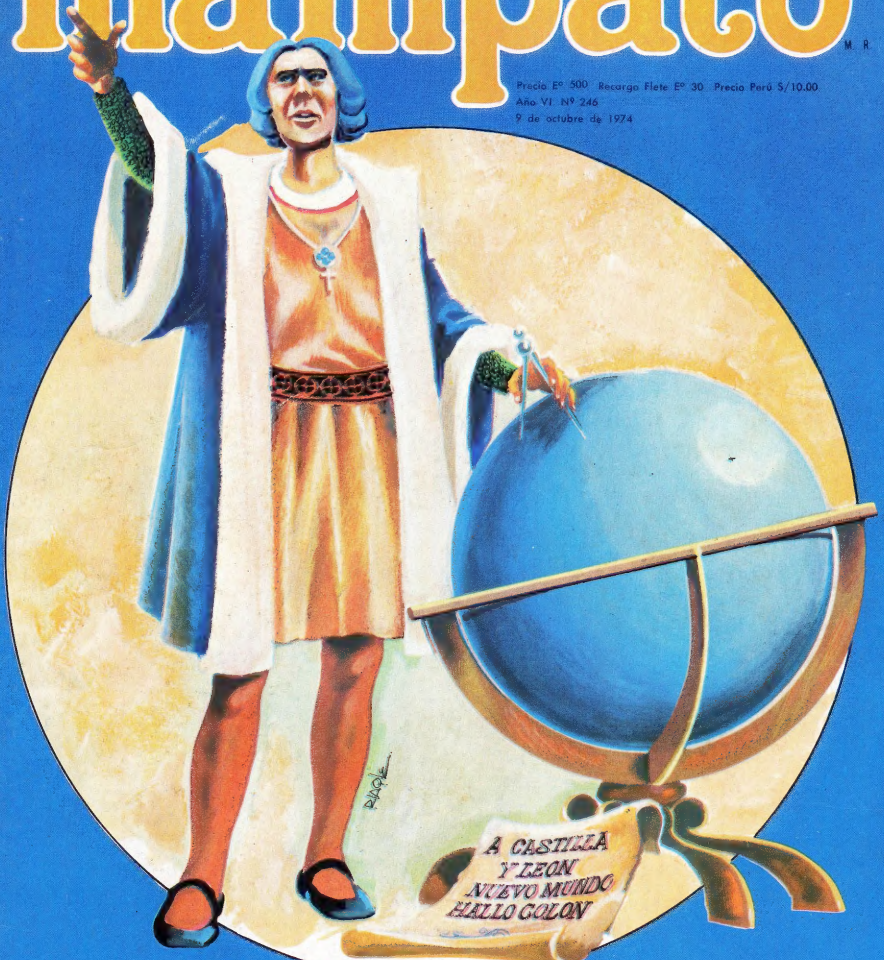
mampato

M. R.

Precio E° 500 Recargo Flete E° 30 Precio Perú $/10.00
Año VI Nº 246
9 de octubre de 1974



Un afiche de regalo

EL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Grandes hazañas de la ingeniería • Un deporte fascinante: la canoa

ARTESANIA Y FOLKLORE CHILENOS

ALFOMBRAS DE LANA DE LA ZONA CENTRAL

En todas las provincias centrales, especialmente en Colchagua, Talca, Linares y Maule, se tejen a telar alfombras, frazadas y otros artículos de lana. Los diseños varían según la localidad. A veces son muy parecidos a los utilizados por los araucanos de Temuco y Carahue, aunque los colores son casi siempre más vivos en la zona central. El telar parado consiste en cuatro palos cruzados en los extremos. Se urde la lana verticalmente con los colores elegidos, anudándola en el "bochique" o palo inferior. En seguida se hace la cruzada de los hilos con la mano, y se pasa el palo de la cruz, tomándose la mitad de los hilos con el "tonón". Luego se pasa la hebra trasversal con el hisopo y se aprieta con la paleta, a fin de obtener un tejido uniforme y firme.

La lana es generalmente producida en la misma casa, e hilada y teñida allí mismo. Las tinturas vegetales ya son bastante escasas. Lo más probable es que el teñido se haga con anilinas sintéticas, pero aún así, casi no hay dos tejidos idénticos, y siempre constituyen piezas de gran valor artístico y artesanal.

I. E.

En Quinamávida, al interior de Linares, se encuentran casas donde se teje al modo tradicional. En la foto puede verse claramente el palo de cruz, la paleta y demás elementos de este sencillo telar, de donde surgen hermosas y coloridas hechuras.
2. La autora de la alfombra muestra orgullosa su trabajo que estará terminado en un par de semanas. Los agujeros del larguero del telar sirven para regular el tamaño de las piezas tejidas.

mampato

246

Revista Semanal Ilustrada • Año VI
Fundador: Eduardo Armstrong A.
Santiago de Chile, 9 de octubre de 1974.

RESULTADO FINAL DEL CONCURSO NACIONAL DE PINTURA INFANTIL "CHILE, PAIS DE HERMANOS"

PRIMER GRAN PREMIO
Viaje a Roma para el artista y un acompañante participando en la peregrinación mundial Año Santo 1975. (Donación Agencia de Viajes Expreso Villalonga).
—Srta. Mónica Valdés Fernández, 13 años. Santiago.

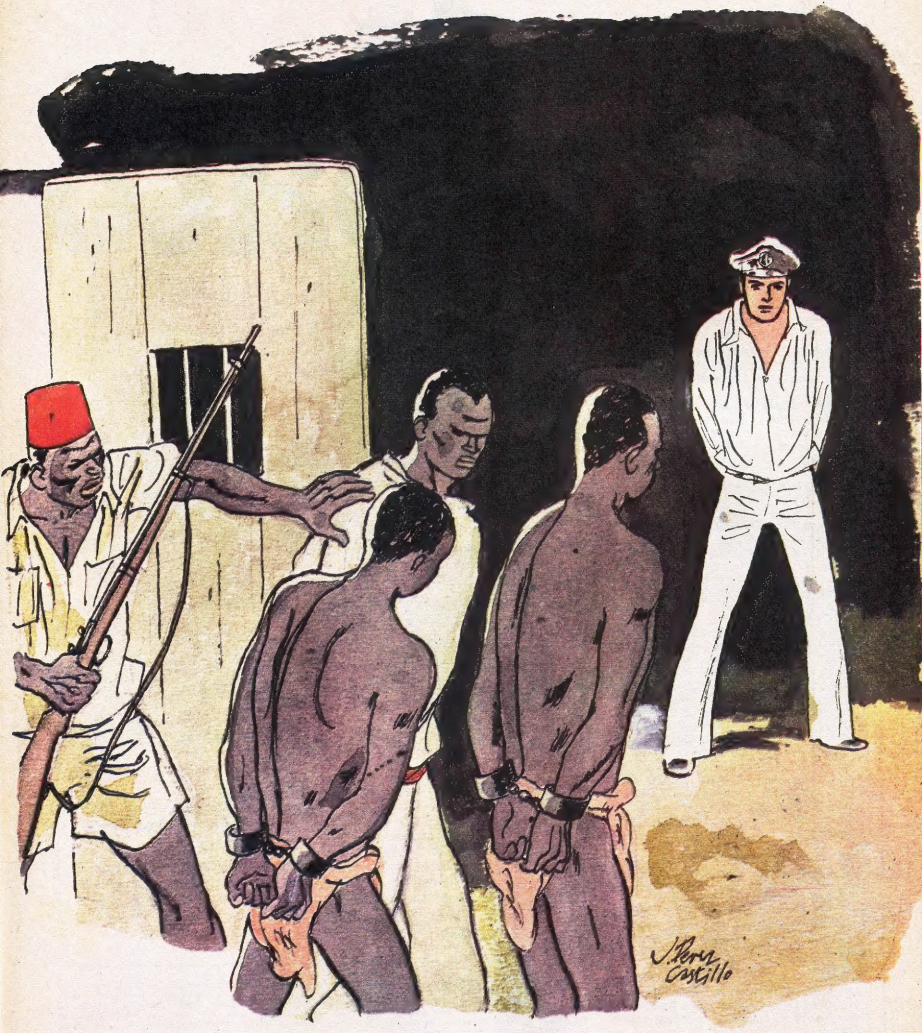
LOS 12 MEJORES DIBUJOS
Serán premiados con una medalla de plata regalada por Su Santidad el Papa Paulo VI y se editarán en una colección especial de 12 tarjetas de Navidad.

ELLOS SON:
Mónica Valdés Fernández, 13 años, Santiago; Tomás Andreu Malta, 13 años, Santiago; Susana Burhard Howard, 8 años, Valdivia; Laura Mena Cocha, 13 años, Santiago; Fabiola García Zurnowsky, 12 años, Santiago; María Eugenia Castillo Cortés, 12 años, Antofagasta; Exequiel Fontecilla Nieto, 13 años, Santiago; José Fernando Olivares Montes, 9 años, Santiago; Pedro Nolasco Monsalve Uribe, 15 años, Valdivia; Carolina Landea Burhard, 14 años, Santiago; Julio Ramos Marín, 12 años, Valparaíso; Jeannette de la Barrera Yáñez, 12 años, Aconcagua.

MENCION HONROSA ESPECIAL
Al mural denominado "Chile, país hermano", pintado por los siguientes niños:
Carlos País Otero, 12 años; Waldo Aguirre Gutiérrez, 12 años; Nicolás Inatzú Gutiérrez, 13 años; Sandor Ulloa Núñez, 11 años; Luis Véliz Pon, 13 años.
Todos pertenecen al Taller de Pintura Infantil, del Dpto. de Artes Visuales Universidad del Norte, sede **Antofagasta.** Recibirán medallas papales recordatorias.

Sumario	3	**HISTORIAS Y CUENTOS**
Un capitán de 15 años	4	
La vuelta de la canoa	18	
Los maestros artesanos	52	
Grandes hazañas de la ingeniería	21	
El descubrimiento de América	1	**LAMINAS**
Artesanía y folklore chilenos	2	
El descubrimiento de América	26	
Filatelia temática	55	
Los niños latinoamericanos premiados en el concurso de UNICEF	56	
Historietas	9	**HISTORIETAS**
Bernard Prince (Guerrilla para un fantasma)	33	
¿Cómo se hacen las conservas?	45	
Picadillo	13	**ENTRETENCIONES Y VARIOS**
El rincón de Rena	17	
Mampatograma	41	
Canta, canta pajarito	42	
Aquí cantamos todos	44	
Deporte	49	
Nuestra página	54	

Directora: Isabel Allende Llona. Representante Legal: **Roberto Edwards Eastman.** Domicilio: Triana 849. Propietario: **Editorial Lord Cochrane S. A.** Derechos Reservados © **Mampato.** Redacción: **Cecilia Eyzaguirre, Magdalena Faludi Zoldhelyi, Ismael Espinosa y Margarita Ureta.** Dibujantes: **Themo Lobos, Juan Cano, Luis Ruiz Tagle, Oscar Vega y Ricardo Güiraldes.** Diagramación: **Mariola Grez de Urzúa y Frida Quintana Hernández.** Secretaria: **Patricia Labarca de Hurtado.** Con la colaboración pedagógica de **Eduteca-Santillana.**
Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.


J. Rera
Castillo

Un capitán de quince años

Adaptación de la novela de Julio Verne: Magdalena Faludi Z.
Ilustraciones: J. Pérez Castillo

RESUMEN

Se levantó una terrible tempestad, pero todos los del bergantín Pilgrim logran desembarcar. Creen haber llegado a las Costas Americanas, pero en realidad cayeron en manos de unos despiadados traficantes de esclavos, cuyo jefe se llama Ali-Said. Sólo Hércules logró escapar.

CAPITULO VII

Grata sorpresa llegó para Dick al día siguiente. ¡Apareció Dingo!

—¡Amigo Dingo! —Dick lo acarició, descubriendo que el perro llevaba escondido en el collar un papel enrollado.

"¡Un mensaje!", pensó.

Tomó el papel procurando que nadie se diera cuenta y comprobó que era Hércules. ¡Por fin daba señales de vida, informando por primera vez sobre los Weldon!

"La señora Weldon, su hijo y primo Benedicto están en poder de Negoro y de Harris, que son compinches, y tal como nos figurábamos, se dedican a buscar esclavos. Los Weldon por ahora están bien. Intentaré ayudarlos. Hércules".

Ahora, Dick tenía un compañero, porque Dingo no se separaba de él y parecía darse cuenta de que estaba en un apuro, y aquella noche . . .

Durante las breves horas que concedían para dormir, Dick, a pesar del cansancio, despertó notando que algo lo estaba acechando. Era un leopardo hambriento que de repente se echó sobre él. Como estaba atado, mal podía defenderse. No obstante, intentó acumular todas sus fuerzas, revolviéndose para defenderse de las acometidas del animal.

Y aquí, una vez más, tuvo motivos de alegrarse de la presencia de Dingo porque el perro, viendo al joven en peligro, se lanzó contra el animal.

Las dos bestias lucharon ferozmente por espacio de varios minutos. Al fin Dingo consiguió que la fiera huyera, salvando así a Dick Sand de morir devorado.

Apenas había amanecido, ordenaron proseguir la marcha.

Eran ya dos las semanas que proseguía aquella ruta que parecía no tener final. Sin embargo, dos o tres días después, ya que Dick apenas podía precisar la fecha en que se encontraban, Dingo salió co-

Dick tuvo alegría al ver que entre los recién encerrados se hallaban sus amigos.

rriendo como si de repente su fino olfato hubiese descubierto algo e, inmediatamente, Dick Sand pensó que quizá Negoro no se encontraba lejos de allí.

No tardaron en llegar a un poblado y enseguida supo que allí era el fin por lo menos de una etapa.

Un hombre alto, fornido, se acercó junto con Ali-Said.

—Quinientos esclavos. Tuyos son, si me pagas lo convenido.

—Muy bien, Ali-Said. En mi casa tengo el dinero preparado. —Y acto seguido el hombre dio orden a sus guardianes armados para que custodiaran a los esclavos.

Dick se adelantó, pese a la oposición de los que vigilaban, y llamó a Alvez.

—¡Oiga! Quiero hablar con Ud.

—¿Quién es ése? —inquirió el hombre.

—Me llamo Dick Sand y en esta caravana viajan unos amigos míos. La señora Weldon, su hijo y su primo Benedicto también fueron apresados. Exijo una explicación. No tienen ningún derecho a retenernos.

—¿Cómo te atreves a hablarme de esta forma? Sé perfectamente cuáles son mis derechos y en cuanto a ti, Dick Sand, tengo órdenes muy concretas. Se volvió hacia los suyos y ordenó:

—Enciérrenlo.

Dos brazos poderosos lo sujetaron para encerrarlo en una amplia habitación provista de rejas y buenas cerraduras en las ventanas.

Permaneció allí solo un buen rato, hasta que la puerta volvió a abrirse para introducir a nuevos esclavos.

Dick tuvo una alegría al ver que entre los recién encerrados se hallaban sus amigos.

—Tenía que hablar con vosotros. —Y les contó que había recibido el mensaje de Hércules y a continuación añadió: —Creo que Negoro no puede andar lejos, porque Dingo estaba muy inquieto y se marchó corriendo.

Los demás se alegraron de tales nuevas, porque, al menos, podían tener la esperanza de que Hércules intentaría hacer algo.

—Dinos lo que tenemos que hacer, Dick —inquirió otro.

—De momento, esperar. No es posible huir de aquí, pero ya encontraremos la ocasión. Lo importante es que estemos juntos. Unidos tendremos más ventajas.

Aquella noche no ocurrió nada digno de ser anotado en el diario, pero al amanecer . . .

Los guardianes les ordenaron que salieran y los agruparon fuera. Dick pensó que empezaba una nueva etapa.

—Nos llevarán a algún embarcadero para meternos en un barco —dijo.

Entonces vio que entre los guardianes surgía alguien conocido. ¡Harris!

—¡El cómplice de Negoro! —y nuevamente Dick saltó hacia adelante, para encararse con el bandido.

—Algún día tendrá su castigo Harris, y no espere que nadie lo compadezca.

—No estás en condiciones de amenazarme, muchacho —sonrió Harris, muy seguro de sí mismo.

Los guardianes intentaron r e d u c i r l o, mientras Harris reía abiertamente.

Dick se escurrió de entre las manos de quienes trataban de retenerlo y se abalanzó contra Harris.

—Sólo eres un cobarde, Harris, y no creas que te temo.

La acometida del joven capitán pilló por sorpresa al hombre, cayendo de espaldas contra el suelo.

Dick se lanzó furioso contra él, y el bandido, ante la lluvia de golpes, no acertaba a defenderse. Al fin quedó inconsciente.

Entonces surgió Negoro.

—Eres muy bravo, Dick Sand, pero conmigo no lo hubieras hecho.

Dick, sujeto por sus guardianes, masculló:

—Tú también pagarás algún día, Negoro.

—¡Basta ya! Sujetadle bien. Le reservo una sorpresa que de seguro no va a gustarle.

La caravana se puso nuevamente en marcha. Harris seguía en el suelo inconsciente. A lo lejos rugían unos leones hambrientos.

—¿Qué hacemos con él? —preguntaron los guardianes a Negoro, señalando a Harris.

—Dejadlo aquí —sonrió Negoro—. Las fieras se encargarán de él. En realidad, Dick me ha hecho un favor dejándolo inconsciente. De este modo no tendré que repartir mi parte con él.

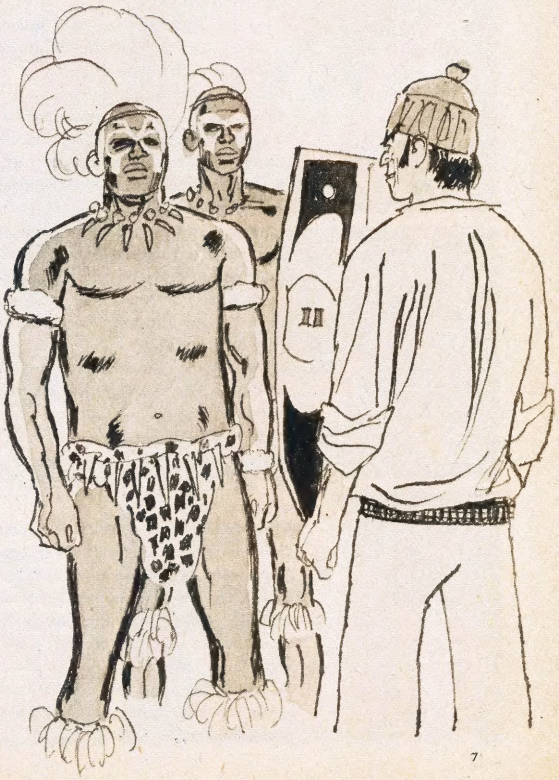
Así era como terminaba una amistad entre ladrones.

Negoro cobró de Ali-Said su parte por haberle facilitado los negros y ordenó encerrar de nuevo a Dick, separándolo así de nuevo de sus compañeros.

Antes de encerrarlo, Negoro exclamó:

—No pienses más en tus amigos. La señora Weldon y su familia han muerto.

El rey Lui.gan y su tribu venían a comprar aguardiente.



Tras mucho beber, la tribu comenzó a danzar enloquecedoramente.

Cerró la puerta y dejó a Dick sumido en una profunda tristeza.

—No creí jamás que este viaje pudiera terminar tan mal, porque estoy seguro de que Negoro querrá librarse de mí.

Hizo una anotación en su diario:

"Puede que sea la última vez que escribo. Si alguien encuentra este diario, que lo entregue a quien pueda interesarle y que no deje de denunciar a las autoridades estos atropellos incalificables".

Al terminar su anotación, oyó un pronunciado rumor de voces que se acercaba. Se asomó a la única ventana y vio acercarse a los negros de una tribu que llevaban los rostros pintados y eran portadores de escudos y lanzas.

Alguien dijo que era el rey Lungan y su tribu que venían a comprar aguardiente a Alvez.

A cambio, le traían diamantes, cuyo valor los negros desconocían y los cambiaban por el alcohol que les hacía enloquecer.

Alvez, hombre sin escrúpulos, tras comprobar el valor de los diamantes en bruto, facilitó el aguardiente al rey de la tribu y a continuación, después de beber una buena dosis, tuvo lugar una danza enloquecedora que Dick pudo ver a través de la ventana.

Cuando la danza terminó, Negoro fue a hablar con los salvajes y también Dick pudo oír claramente lo que decían.

—Tengo un prisionero y quiero divertirme un rato con él. Vosotros sois maestros en el arte de la tortura. Os lo entrego.

Los hombres de la tribu, enloquecidos por el alcohol, lanzaron gritos de júbilo, mientras Dick pensaba que había llegado el momento de encomendar su alma a Dios.

Negoro entró en la habitación donde lo tenía encerrado y le dijo:

—Nunca me gustó que me dieras órdenes, pero las acaté porque me convenía. Ya ves que, a pesar de tu inteligencia, he demostrado ser mucho más l i s t o que tú.

—Acaba de una vez, Negoro, pero Dios es justo, no lo olvides, y algún día pagarás todo el mal que estás haciendo y no lo digo por mí, sino por esos pobres negros que apresáis para vender como esclavos. Nadie tiene derecho a disponer de la vida de los hombres.

—Déjate de leseras, Dick Sand. A mí no me importaría dejarte libre, pero no quiero que puedas delatarme.

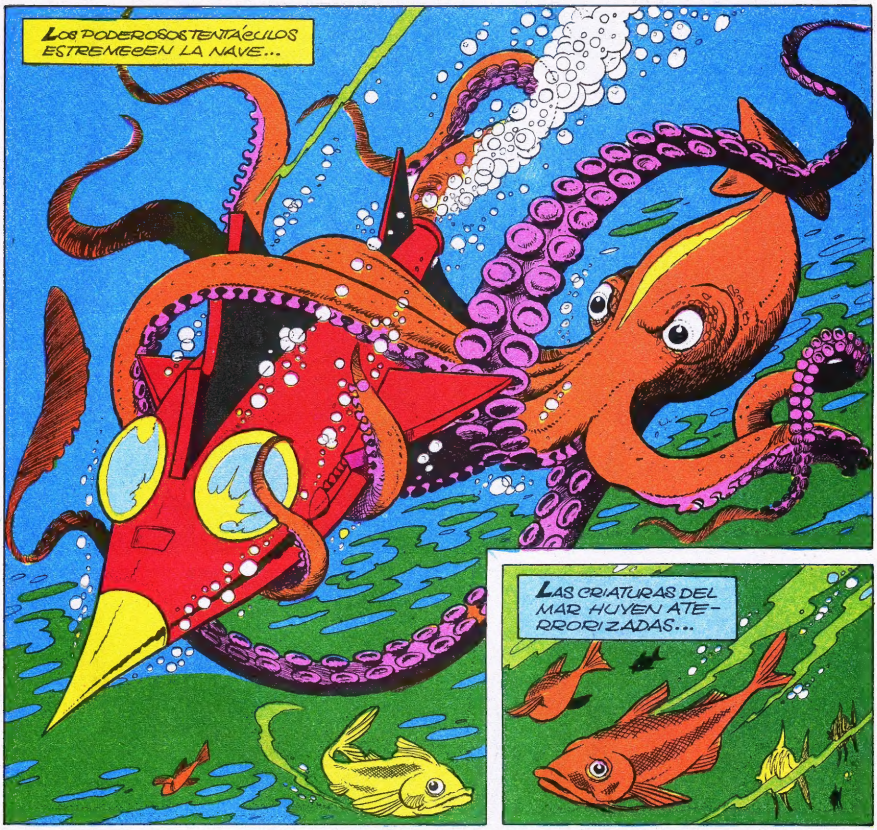
Dejó de nuevo al joven encerrado, mientras afuera los negros hacían una zanja cerca del río.

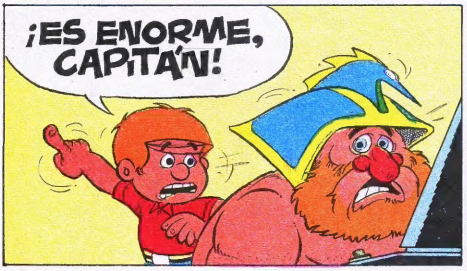
Aquel trabajo los mantuvo ocupados varias horas, luego, cuando hubieron terminado, clavaron unas estacas y empezaron a bailar y a cantar como si se tratara de un rito o una ceremonia.

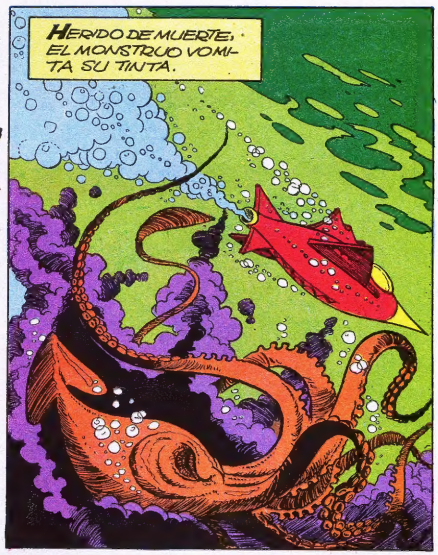
(Continuará)

mampato

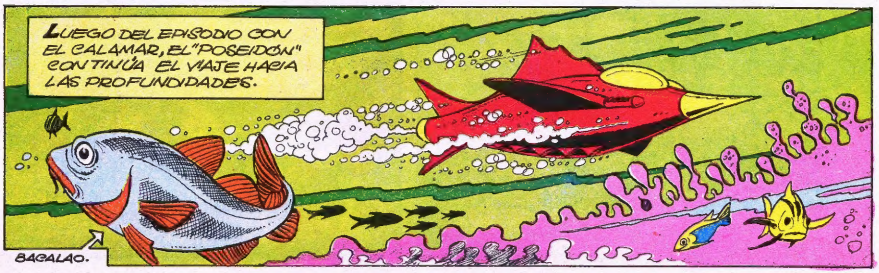
POR OSCAR VEGA.

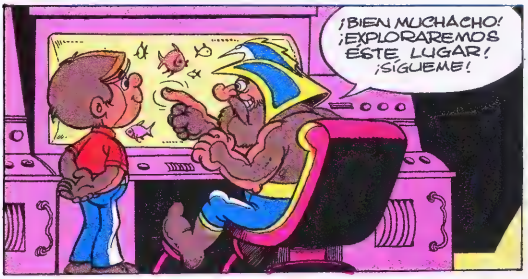






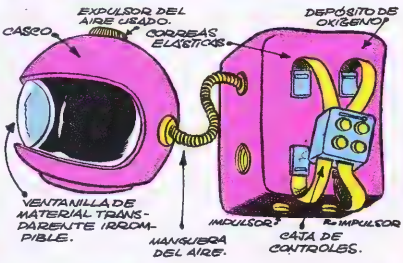
EN LA LUCHA SIEMPRE TRIUNFA EL CACHALOTE, PERO LAS CICATRICES PRODUCIDAS POR LAS VENTOSAS DE LOS TENTÁCULOS DEL CALAMAR QUEDARÁN EN LA CABEZA DEL CETÁCEO PARA SIEMPRE.




¡BIEN MUCHACHO! ¡EXPLORAREMOS ESTE LUGAR! ¡SÍGUEME!

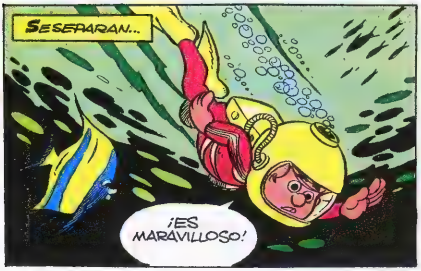
¡LAS CORRIENTES ARRASTRAN MUCHOS OBJETOS HACIA ESTA ZONA!
¡AHORA VERÁS!

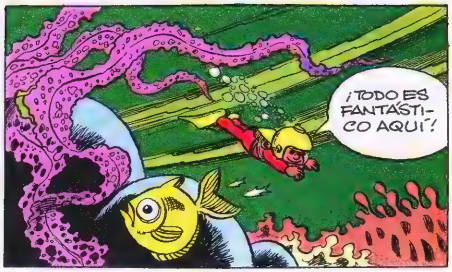
Y... ¿CÓMO FUNCIONA?
¡TE ENSEÑARÉ CÓMO TRABAJA EL EQUIPO!

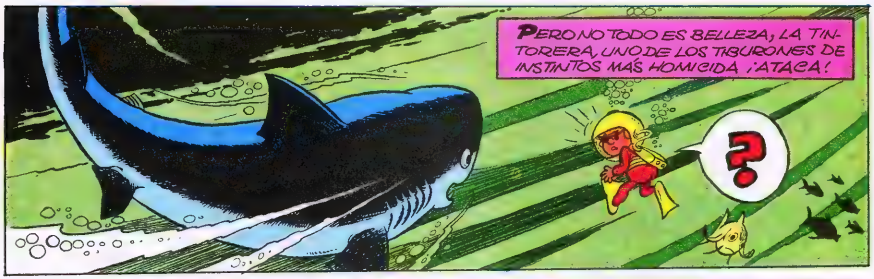

CASCO
EXPULSOR DEL AIRE USADO.
CORREAS ELÁSTICAS
DEPÓSITO DE OXÍGENO
VENTANILLA DE MATERIAL TRANSPARENTE IRROMPIBLE.
MANGUERA DEL AIRE.
IMPULSOR
RE-IMPULSOR
CAJA DE CONTROLES.

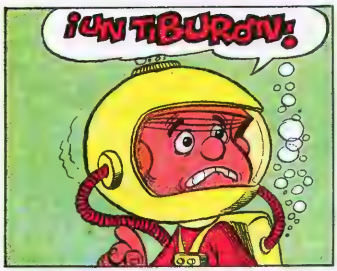
¡GLUB!
¡BLUB!
MANDATO Y EL CAPITÁN ABANDONAN EL SUBMARINO...

¡TÚ EXPLORARÁS ESE LADO!; ¡YO LO HARÉ POR EL OTRO!
¡BIEN!

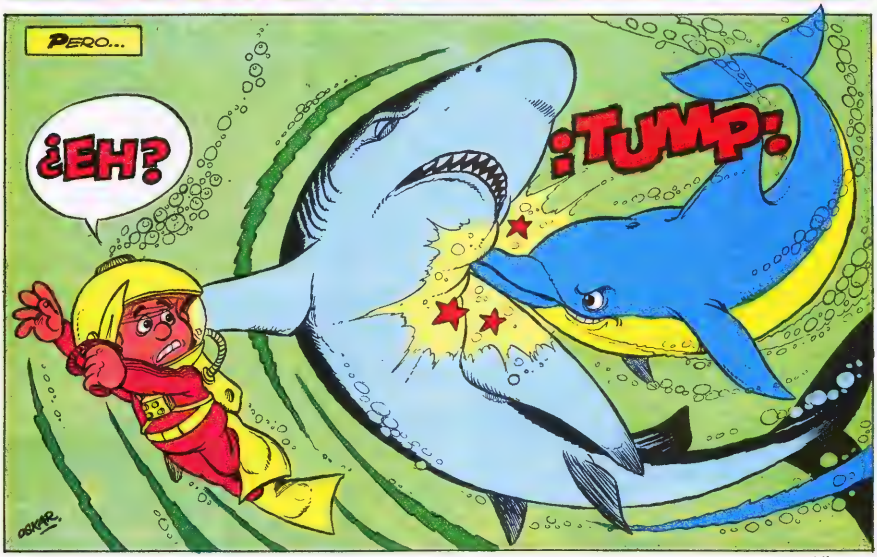

SE SEPARAN...
¡ES MARAVILLOSO!


¡TODO ES FANTÁSTICO AQUÍ!


PERO NO TODO ES BELLEZA, LA TINTORERA, UNO DE LOS TIBURONES DE INSTINTOS MÁS HOMICIDA ¡ATACA!
?


¡UN TIBURÓN!

¡ES EL FIN!..

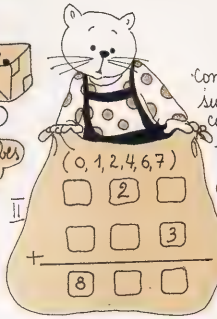

PERO...
¿EH?
¡TUMP!
OSKAR

CONTINUARÁ.

TOQUE, TOQUE VAMOS A PENSAR

I

Observa los dados de izquierda a derecha (fila superior) De la situación modificada de los signos debes deducir en qué sentido gira el dado. Al ocurrir esto aparecen nuevos signos. Cuando sepas en que dirección rotan, piensa donde deberían ubicarse en la próxima rotación los respectivos signos.



II

Completa esta suma colocando en los espacios en blanco, las cifras que están en el paréntesis

III

4		2
	4	
1		3
	6	

IV

		6
	5	
7	4	
	12	

En los siguientes ejemplos faltan algunos números. Encuéntralos de tal manera que sumando los números en las filas y columnas dé el número en color.

Respuesta: I El dado que falta es el (b); II $\frac{627}{243}$ + 840

NOTICIAS DE LOS CLUBES

NOS HACEN LA COMPETENCIA . . .

El club "La voz de Mampato" que preside Ignacio Saavedra nos está haciendo la competencia: edita una revista semanal que lleva el nombre del club ¡Adelante con ella! Además de cumplir con lindos propósitos humanitarios, el club se ha destacado por su organización, creatividad e iniciativa. Felicitaciones a este grupo del Patrocinio San José y también un millón de gracias por el lindo regalo que nos hicieron: unos portavasos que los estamos usando felices.

DE CAMPAÑA EN CAMPAÑA . . .

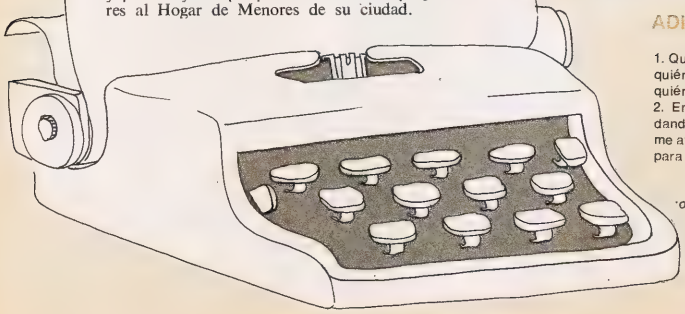
"Las Cuartinas de Los Andes" del 4º B del Liceo Los Andes terminaron la "campaña del cuadradito de lana" haciendo una rica frazada que llevaron a los ancianos de la Población 24 de Santiago. Actualmente están en la "campaña del lápiz".

OTRO CLUB FAMILIAR...

Hermanos, primos y amigos formaron en Talca el "Club Ogú el Cazador". Es una buena manera de trabajar juntos en familia.

RECIBIERON LOS CARNETS . . .

Al club "Mampatinos de Antofagasta" de la Escuela Nº 8, gracias por acusar recibo de los carnets, y por la ayuda que prestan llevando ropa y víveres al Hogar de Menores de su ciudad.



CONCURSO DE AFICHES

El Departamento de Educación Extraescolar, dependiente del Ministerio de Educación Pública, invita a todos los estudiantes de Enseñanza Básica y Media, y a los jóvenes en general, a participar en la FERIA DEL MUNDO JOVEN mediante un Concurso de Afiches. Los trabajos seleccionados serán expuestos en dicha feria.

Bases generales: Podrán participar todos lo jóvenes en dos grupos:
Categoría A: de 9 a 14 años.
Categoría B: de 15 a 20 años.

Formato del trabajo: Tamaño 1/4 Mercurio (55 x 38,5 cm.).
Tamaño 1/2 Mercurio (77 x 55 cm.).
Podrán utilizarse diversas técnicas, hasta cuatro colores.

Texto en el Afiche:
Fiesta de la Primavera.
1ª Feria del Mundo Joven.
22 al 25 de octubre.
Cada trabajo deberá ser identificado con los siguientes datos:
—nombre del concursante.
—edad, colegio u organización juvenil comunal, curso, comuna.

Lugar de entrega: Departamento de Educación Extraescolar, Avda. Salvador 62.

Fecha de entrega: Hasta el 15 de octubre.

Estímulos: Los trabajos optarán a numerosos premios en la Feria del Mundo Joven.

ADIVINANZAS:

1. Quién lo hace, lo vende; quién lo vende, no lo usa; quién lo usa, no lo ve.
2. En el campo me crié dando voces como loca; me ataron de pies y manos para quitarme la ropa.

Respuestas:
1. El ataúd.
2. La oveja.

MONICA NELSON
(9 años).
El Pirco 5127, Santiago.

DIBUJANDO A SUS ANCHAS

Con soltura y libertad de espacio estos pequeños artistas gozaron pintando con tizas de colores las veredas frente al edificio de la Municipalidad de Las Condes, en un concurso de dibujo infantil organizado por dicha Municipalidad el domingo 15 de septiembre, como parte del programa de Fiestas Patrias.

¿ES VERDAD QUE LAS PAPAS TIENEN OJOS?

Los "ojos" de las papas no son como los nuestros, ya que no permiten ver, pero cumplen una función muy importante: Son los que cada año dan nacimiento a nuevas papas. Si se corta una papa dejando cada trozo con un "ojo o botón" y luego se plantan, cada uno de ellos dará origen a una nueva papa.

SABIAS QUE . . .

. . . el animal más veloz del mundo es el chita. Este felino de piel moteada que vive en Asia y Africa, puede alcanzar una velocidad de hasta 112 kilómetros por hora. También son muy veloces la Gacela de Mongolia que llega hasta los 105 Km. p/h; el antílope americano con 96,5 Km. p/h.; y el caballo de carrera que puede correr hasta 75 u 80 Km. p/h.

UN SUEÑO HECHO REALIDAD

Ya salió publicado el "Breve Diccionario de Historia de Chile". Su autor es Claudio Troncoso (entrevistado en Mampato Nº 219) un niño de sólo 11 años cuya "chifladura" por la historia de nuestro país lo llevó a realizar este libro en el cuál trabajó seria y constantemente por más de un año. Feliz con la publicación en la mano Claudio nos dice: "Estoy muy contento, es uno de mis sueños convertido en realidad. Los 1.000 ejemplares que se imprimieron están ya casi totalmente agotados y eso que se han vendido solamente en el Colegio Verbo Divino donde estudio".
Felicitaciones, Claudio; y ya ven amigos Mampatinos que "quién la sigue la consigue".

MINI-TRANSITO

¿Te acuerdas que en los Mampatos N.os 239 al 244 dedicamos unos capítulos al tránsito? Bien, la Oficina de Divulgación de la Prefectura del Tránsito, que está en nuestra misma onda velando por tu seguridad, organizó el domingo 15 de septiembre en la comuna Las Condes una presentación-concurso de "Miniatura del Tránsito", donde participaron hijos de empleados y obreros de la Municipalidad y niños de todos los sectores de la comuna. Calles trazadas en el pavimento, pequeños semáforos y autitos hicieron a los participantes sentirse como verdaderos conductores. Los ganadores de las diversas pruebas recibieron premios.

Hermanita Luna

Hermanita Luna,
vèn a mi ventana
porque tengo miedo
de la oscuridad.
Cuida mis juguetes,
vela mi muñeca,
tiende la pureza
de tu claridad.
Hermanita Luna,
dame tu pureza,
dame tu ternura
que de noche tiene
tu serenidad.
Besa mis mejillas,
píntame de blanco
y hazme una guirnalda
de plateados rayos.

Gladys Ibarra G. (13 años);
Maipú 957,
Santiago.

PARA el 10 de diciembre quedó fijada la fecha en que se celebrará en todo el país el Día del Maestro.

¿No crees que los profesores se merecen lo mejor? Sería muy bonito que cada curso les organizara una fiesta en reconocimiento a la linda labor que ellos desempeñan. ¡Manos a la obra, mampatinos! Piensa en lo que más le agradaría a tu profesor y dedícale con amor ese día organizando diversas actividades.

Deseo mantener correspondencia con chicos del país y del extranjero:

Eduardo F. Ríos (18 años),
Italia 1155,
Coronel Pringles,
Buenos Aires,
Argentina.

Arturo Pacheco (13 años),
Casilla 118,
Cañete.

Deseo intercambiar estampillas y postales:

Héctor Eduardo Cepeda,
Avda. Los Zapadores 1877,
Comuna de Conchalí.

Mónica C. Zamora,
Montreal 5186,
Gran Avenida,
Paradero 11 1/2,
Santiago, Chile.

Me gustaría mantener correspondencia con lectores de Mampato que sean aficionados a la pesca, y también a la colección de postales de distintas partes de Chile, sobre todo del sur del país.

Sergio González,
Madrid 340,
Villa Alemana.

Deseo intercambiar monedas o sellos postales con niños de todo el mundo:

Jorge Enrique Salas (fono 513749),
Brigadier de La Cruz 935 A,
Santiago, Chile.

COMPRO MAMPATOS:

Del Nº 1 al 33, el 35, 36, 37, 42, 60, 84, 200, 232, 233. Los interesados dirigirse a:

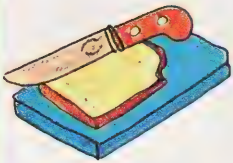
José González,
Casilla 94,
La Unión.

Compro los siguientes Mampatos que me faltan:
1, 2, 4, 5, 6, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, desde el 30 al 48, 52 al 56, 59, 69, 75, 76, 78, 79. Los interesados dirigirse a:

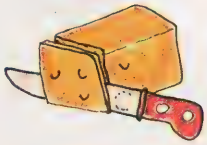
Oscar Castro Allende (13 años),
Sta. Isabel 0301 B (fono 44420),
Santiago, Chile.

Fritos de queso

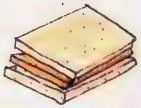
Necesitas:
pan de molde cortado
queso mantecoso
1 o 2 huevos
aceite o manteca para freír



Corta la orilla al pan de molde.



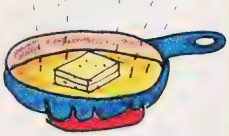
Corta una taja de queso.



Haz con dos rebanadas de pan y una de queso un sandwich, apretándolo luego con los dedos para que quede bien unido.

Quiebra 1 o 2 huevos en una fuente y bátelos un poco con un tenedor.

Pasa el sandwich por el batido.



LLAMA A LA MAMA y fríe los sandwiches en aceite o manteca bien caliente. Se sirven acompañados con arroz graneado.

la vuelta
la ca

UN DEPORTE ANTIQUISIMO SE PONE DE MODA

de canoa

Texto y fotos: J. MARINELLO K.

La canoa nació hace siete mil años, su ancestro más directo fue la piragua, embarcación fabricada sobre la base de un tronco largo y ahuecado en el cual iba sentado un lejano pariente neolítico que maniobraba un remo que le servía de timón y propulsor.

Primo de la piragua es el "kayak esquimal", hecho con pieles de foca sobre una fuerte armazón de huesos de animales marinos. El kayak esquimal es enteramente cerrado, salvo un agujero en el cual el tripulante introducía las piernas hasta la cintura. El ingenio esquimal los llevó a diseñar un remo "dos en uno" (un asta con dos paletas).

El primer ejemplar de canoa indiana fue llevado a Francia a fines de 1800. Hansen, un tatarabuelo explorador, de esos que juntan rarezas, en una visita al "Círculo Polar" tomó un kayak y se lo llevó a París. Un inventor alemán lo transformó en una embarcación desmontable, hecha de madera y cubierta de material impermeable. Así la afición por el "kayakismo" o "canotaje" se fue esparciendo por Europa, primero como entretención, después como un verdadero deporte.

Actualmente esta afición por la canoa tiene numerosos seguidores tanto en Europa como en América (sólo en Alemania hay 500.000 inscritos en la federación de ese país). Los principales países en que el canotaje se ha difundido son Canadá, Estados Unidos, Alemania, Japón, España, Inglaterra, Italia y otros.

¿QUE ES EL CANOTAJE?

Aparentemente una locura. Imagínate que te metes con una, a primera vista, frágil canoa de cuatro metros en el torrentoso río Maipo y bajas por un vertiginoso tobogán de rocas y torrente. Una locura... ¿cierto?... pero veamos con calma, la gente que hace canotaje, y esas fotos que ves son chilenos, son señores muy tranquilos y muy cuerdos. También lo practican mujeres y niños. Pero veamos cómo es esa maravilla de meterse a un torrente y salir ileso tres kilómetros más abajo.

Primero que nada hablemos del vehículo utilizado, ésa, "a primera vista", frágil barquita. La canoa o "kayak" está hecha de fibra de vidrio y resina, un material resistente y algo elástico que soporta muy bien los azares de la travesía.

Las que observas en la foto son de tipo "monoplaza de slalom" y miden 4,30 m. de largo por 0,62 m. de ancho. El señor que la tripula también cumple con algunos requisitos. Primero tiene que ser sereno. Posee además una **técnica** que aprendió en una tranquila piscina, acompañada de muy buen estado físico. Añádale a lo anterior que el trabajo en equipo es fundamental. Lo mínimo es que

bajen el torrente dos "canotistas". Y me preguntarás: ¿Qué pasa si se da vuelta? . . . Los más "capos" saben hacer el "eskimo" (técnica que consiste en volver a la primitiva posición mediante un movimiento de cuerpo y remo). Los que no saben tanto, simplemente se salen de la canoa y, aprovechando la corriente salen "caminando" a una orilla con su canoa bien agarrada bajo el brazo . . . que "caminar" en el torrente . . . si . . . un un torrente se camina . . . ¡no se **nada**! . . . eso también se tiene que aprender antes. Por último el señor de la foto lleva un pantalón de hombre rana, un casco y un flotador, amén de un remo con dos paletas, que tiene aproximadamente 1,70 m. y pesa 1,50 Kg.

¿Sabías que es imposible (a menos que uno quiera) chocar con las rocas de un torrente? . . . Pregúntale por qué a tu profesor de física.

El canotaje, en la última olimpiada fue considerado disciplina olímpica. Es un deporte en el mundo, pero en Chile tiene una dimensión muy especial. Para la gente que lo practica (muy pocos por ahora) es una actividad ideal como pretexto para grandes excursiones y aventuras. Se conocen paisajes maravillosos a los cuales el único acceso es el río . . . lagos increíbles y por sobre todo una camaradería que a través de este deporte se hace indestructible.

GRANDES HAZAÑAS DE LA INGENIERIA

Por Magdalena Faludi

Los ingenieros tienen una bellísima profesión; doman la naturaleza para ponerla al servicio de la Humanidad.
La meta del ingeniero del futuro será apasionante: integrará la naturaleza y el medio ambiente a sus obras, sin destruirlos.

Domadores de los ríos: los ingenieros civiles

Hace unos 5.000 años, el primer faraón de los egipcios, el rey Menes, había establecido un sistema de irrigación a lo largo del Nilo que, con algunos perfeccionamientos, todavía desempeña su papel en la agricultura actual de Egipto.
Unos mil años después la reina Semíramis gobernaba a los asirios. En su tumba puso la siguiente inscripción: "Yo obligué al poderoso río a fluir según mi voluntad y llevé sus aguas a fertilizar tierras que antes habían sido estériles y sin habitantes".
Cuando los españoles llegaron a México y Perú, hallaron sistemas de suministro de agua construidos por el hombre y que los indios utilizaron durante centurias.
Más de tres cuartas partes de los campos del planeta disponen de insuficiente agua natural para la agricultura y necesitan, por lo tanto, de los riegos. Y así, el hombre recurre al ingeniero civil para corregir la falta de agua, construyendo presas, embalses, esclusas y haciendo canales y cauces.

¿Qué son las represas?

Las represas para irrigación están diseñadas para almacenar agua. La fase inmediata es construir un sistema de canales y acequias que abastezcan los campos desde una fuente natural o artificial: un río o un embalse. Cuando los canales alimentadores alcanzan la zona que ha de regarse, se subdividen en muchas pequeñas acequias que se extienden sistemáticamente y distribuyen el agua sobre la tierra seca. A medida que la red de irrigación cede más y más agua las acequias son cada vez más pequeñas.
La primitiva obra de Assuán fue la primera de las grandes represas modernas. Fue completada, después de tres años de arduo trabajo de miles de obreros, en 1902. Su atrevido diseño y famoso emplazamiento le han dado un lugar destacado entre las grandes estructuras de la ingeniería mundial.

"Dios creó el mundo, excepto los Países Bajos, que fueron creados por los holandeses". (Dicho holandés)

Holanda es un territorio llano situado con frecuencia más

1. La represa de Assuán.

bajo que el nivel del mar. Cordones naturales de dunas o de diques artificiales la protegen de las aguas. Más aún, los holandeses le roban al mar territorios importantes a costa de rudos esfuerzos y siguiendo planes atrevidos. Así, el Golfo de Zuiderzee fue primero separado del mar por una represa de 100 metros de ancho y de 32 kilómetros de longitud. Desecado con bombas accionadas por molinos de viento, el fondo del golfo se transformó en praderas, campos de tulipanes y tierras de cultivo.
"Una nación que está viva edifica para su futuro". Así re-

2. El templo mayor de Abu Simbel.
3. Baalbek: vivienda del Dios del Sol.

zan las palabras en una lápida de la grandiosa represa de Ijsselmeer.
Son muchos los héroes en la historia de Holanda. Los más grandes quizá son los constructores del molino de viento y la draga. Aunque las bombas diesel y eléctricas los han reemplazado, todavía se usan algunos molinos de viento. Siglos de lucha contra el mar han hecho de los holandeses los primeros expertos en el dragado.
Para los ojos del ingeniero civil, el desgarrado lecho del mar o del río, es la muestra de su proeza. Para sus oídos, el golpetazo y la salpicadura de la tierra revolcada, es un canto de victoria.

Realizaciones destacadas del hombre, desde los tiempos más remotos hasta las bases espaciales

El explorador de las maravillas del mundo quedó estupefacto ante cuatro estatuas colosales adornando uno de los templos en la orilla del Nilo, entre la primera y segunda cataratas. Cuatro gigantes contemplaban el mundo. Con sus coronas miden como 20 metros. Están sentados con expre-

4 [illegible]
5 [illegible]

sión serena, aparejados a ambos lados de la entrada, esculpidos en la roca gris de la misma montaña.
Esta descripción de los dos templos de Abu Simbel, construidos por el faraón Ramsés II, no podría ya hacerla un visitante del Egipto actual. Los templos, cincelados hace unos 3.200 años en la roca, se han puesto en camino.

¡Los dioses se ahogan!

Cuando se tomó la decisión de que la represa del Nilo inundara ambos templos, la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para Educación, Ciencia y Cultura) lanzó un grito de socorro: "¡Los dioses se ahogan!" No le faltó ayuda. Después de que se eliminara el primer plan de proteger Abu Simbel por medio de un dique, y demostró ser irrealizable el proyecto de colocar los templos sobre una plancha gigantesca de hormigón armado y elevar ésta, se adoptó un proyecto de cortar de la roca, pieza por pieza, las estatuas y las salas interiores, transportarlas a una altura y reconstruirlas. Antes de que el nivel del agua del Nilo empiece a subir, los faraones, imperturbables, ya se habrán acostumbrado a su nueva localización.

Muro de sangre y lágrimas: MURALLA CHINA

La gigantesca construcción de la antigua gran muralla china tiene una longitud de 2.450 kilómetros (la distancia entre Sevilla y Bruselas). Es de 16 metros de altura, con un ancho de 8 m. en la base y de 5 m. en lo alto. En Hopeh se divide, para protección de Pekín, en dos ramas. Cada cien metros debió de haber en tiempos antiguos una torre de vigilancia, en total más de 40.000.
La historia de este muro de sangre y lágrimas se remonta hasta hace 2.600 años. En cambio, la gran muralla actual es mucho más reciente. Sus partes fundamentales provienen del siglo XV, de la esplendorosa dinastía Ming.
El emperador Tchi-huang-ti (221-210 a. C.) empleó en la construcción a su ejército. Según la tradición, participaron en los trabajos 300.000 soldados. Pero a pesar de ello no se avanzaba con la rapidez deseada. Decidieron abrir las cárceles y se enviaron a la construcción ladrones y asesinos. Cuando esta medida tampoco bastó, se obligó a

6. Túnel del Montblanc.
a. Mapa de la ubicación del túnel.
7. Canal de Panamá.

trabajar a gran parte de la población; según datos contemporáneos debía ir a la muralla uno de cada tres chinos varones. Cientos de miles de trabajadores forzados murieron de agotamiento o de hambre. Una canción china decía: "Si te nace una hija, ahógala; si te nace un hijo, no lo críes. ¿No ves que la gran muralla se está levantando sobre montañas de cadáveres?"

El dios de sol vive en Baalbek

Hasta nuestros días sigue siendo un misterio la construcción original de Baalbek, puesto que careciendo de los medios técnicos indispensables, como grúas gigantescas, etc., no hay manera cómo explicar la erección de esculturas que pesaron miles y miles de toneladas y la forma en que subieron los inmensos bloques que forman las columnas del templo de Júpiter. Las guerras y terremotos colaboraron a que el visitante sólo pueda ver hoy un humilde reflejo del pasado esplendor. A través de las ruinas, sin embargo, se atisba el glorioso pasado dando una idea del aspecto de este lugar dedicado al dios del sol, donde erigieron tres templos y vastas terrazas.

Del enorme trabajo técnico de hace siglos son testigos no sólo las gigantescas columnas (las más altas del mundo), sino también las canteras abandonadas en la carretera de Zebedani, a poca distancia de la ciudad templaria a la que los constructores iban a buscar sus materiales. "Hadschar El-Hubla"; piedra de las embarazadas, se llama la enorme

8 Construcción de una base de lanzamiento en Cabo Kennedy
9 Puente colgante Golden Gate Bridge

roca que puede verse allí. Debió estar destinado a la construcción de la muralla que rodeó el recinto. La piedra, que aún no se ha soltado de la roca, mide 21,5 m. de largo, 4,3 m. de alto, y 4,8 m. de ancho; pesa unas 2.000 toneladas.
Los templos no llegaron nunca a terminarse. Aunque —según los árabes— ángeles y espíritus se unían con todas sus fuerzas en la construcción del impresionante recinto religioso del valle de Bekaa entre el Líbano y el Antilíbano, pasó el tiempo sin ver su terminación.

Canal de Panamá

Con una longitud de costa a costa de 65,1 Km., y con un ancho medio de 200 metros, el canal conduce en primer término desde los puertos de Colón y Cristóbal en el lado atlántico a la escalera de esclusas de Gatún. Un sistema de esclusas de tres escalones eleva los barcos al nivel del agua del gran lago de Gatún, situado a 26 m. sobre el mar.
Después de pasar por el lago, en medio de numerosos faros y boyas señalizadoras, los buques alcanzan el fragmento inferior de la vía naval, con el "Gaillard Cut", los escalones de esclusas y las esclusas de Pedro Miguel y Miraflores, así como el canal de salida al Océano Pacífico.
El primer buque atravesó el canal el 15 de agosto, 1914, poco después que se iniciara la Primera Guerra Mundial. Seis años más tarde, el 12 de junio, 1920, la vía naval, casi completamente acabada, fue abierta oficialmente a la navegación mundial.

Carretera a través de los Alpes: Túnel del Montblanc

El 16 de julio de 1965 fue un día de fiesta para Europa; se inauguró el Túnel del Montblanc.
El grandioso túnel de 11,7 Km. de longitud, une Francia con Italia o, más exactamente, a Chamonix, en Saboya, con Courmayeur, en el valle de Aosta. Roma y París, las capitales de los dos países que lo perforaron, se acercaron en 20 horas de coche. El nuevo túnel alpino ayuda poderosamente en vencer los obstáculos del tráfico en Europa. Los países que lo perforaron a través de la roca lograron inmensos beneficios económicos.
Ambos equipos de perforación, el francés y el italiano, deberían encontrarse a los 5.600 m. en el interior de la montaña. El Montblanc fue un bocado especialmente duro para los italianos, puesto que tuvieron que atravesar duras formaciones pizarrosas. Plataformas móviles de trabajo avanzaron lentamente en el interior de la montaña, durante seis años y medio.
Pero los inmensos gastos valieron la pena. Quien quiera llegar rápidamente del norte al sur comprobará que el paso a través del Montblanc es algo fabuloso.

El puente colgante más famoso del mundo: Golden Gate Bridge

San Francisco, la "Reina del Pacífico", es, después de Los Angeles, la ciudad más importante en la costa occidental norteamericana. Un brazo de mar, de apenas 1 Km. de ancho, une el Pacífico con la bahía. Su punto más estrecho es la famosa Puerta Dorada, la "Golden Gate", cubierto por el Golden Gate Bridge.
En 1906, San Francisco fue arrasada por un terremoto catastrófico, al que se sumó un incendio que la destruyó casi completamente. En los años siguientes se empezó a reconstruir la ciudad, mucho más moderna, por supuesto, que la anterior. En los años 30 se discutió el plan de cubrir la Puerta Dorada por medio de un puente colgante. Muchos técnicos consideraron imposible construir un puente de 1.280 metros. Pero a pesar de ello se construyó el enorme puente, con una longitud total de 2,2 Km. Se colgaron de las torres de 210 m. de altura los cables principales, de 91 cm. de diámetro, que debían sostener la calzada, de 24 m. de ancho. Se inauguró en 1937, "un monumento grandioso en un grandioso panorama de ciudad, mar y montaña".

Estación terminal del espacio: CABO KENNEDY

Cabo Kennedy, en la península de Florida, más que el lugar de lanzamiento de artefactos tripulados o no tripulados de Estados Unidos, es el centro y el símbolo de un desarrollo técnico y científico cuyas dimensiones sobrepasan todo lo imaginable.
En la antigua isla de Merrit se construyó uno de los edificios más altos del mundo, una sala de montaje para cohetes con una superficie de 170 x 235 m. y una altura de 175 m. Es increíble el número de talleres y centros de control, centros de mando, andamios de montajes y aparatos de comprobación.
Para el transporte del cohete para la Luna se construyó la mayor oruga del mundo.
Y se podría seguir la enumeración de las maravillas de la ingeniería. Las pruebas del genio humano son innumerables y cada vez dan mayor testimonio de lo que es capaz el hombre que mira hacia el futuro, contribuyendo al beneficio de los habitantes de la Tierra.

EL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

por Magdalena Faludi — *ilustraciones: Luis Ruiz Tagle*

¿Descubrimiento o redescubrimiento?

Cristóbal Colón, genovés al servicio de la corte española, zarpó con tres embarcaciones, la Santa María, la Pinta y la Niña. En realidad, el viaje de Colón reveló a la Europa de su tiempo un continente habitado ya durante muchos siglos por pueblos que habían cruzado el Pacífico.

De los pueblos que primero emigraron de Asia por el estrecho de Bering, no se sabe casi nada. Eran, sin duda, cazadores y es casi seguro que desarrollaron en América, independientemente, sus culturas características.

Así, no fue Colón el primero que desembarcó en América: islandeses y groenlandeses se le habían adelantado en quinientos años. El genovés no descubrió un nuevo mundo: estableció el contacto entre dos mundos, ambos ya viejos. Sin embargo, la significación de los hechos históricos hay que medirla por sus consecuencias. Toda Europa se impactó con la hazaña de Colón. Hizo su viaje en un tiempo en que las embarcaciones e instrumentos de navegación recientemente perfeccionados permitían mantener contacto con las tierras descubiertas. Su expedición fue el primer viaje transatlántico que había de tener resultados inmediatos, significativos y permanentes; desde entonces, gentes, plantas y animales pasaron en continua corriente desde el mundo europeo al americano y viceversa.

Apoyo de los Reyes Católicos

Era inusitado en aquellos tiempos proponer un viaje alrededor del mundo. Normalmente se viajaba en la proximidad de las costas, aún a riesgo de ser agredido por los temibles piratas; y nadie había tenido la idea de hacerse al mar sin saber de antemano cuánto tiempo duraría el viaje y a dónde desembarcaría. Por lo tanto, los soberanos españoles, Fernando e Isabel, que-

- Encargo de los Reyes Católicos: "Descubrir y adquirir islas y continentes en el Mar Océano".
- El histórico descubrimiento de 1492 no se reconoció enseguida, y Colón murió creyendo haber llegado a Oriente.
- El choque del Viejo y el Nuevo Mundo produjo, en medio de la sangre y el dolor, el nacimiento de una América poderosa donde se integran las dos culturas: la hispánica y la indígena.

LA NIÑA

LA PINTA

LA S

NTA MARIA

daron muy impresionados por Colón y sus informes y se comprometieron gastar bastante dinero y usar sus poderes para promover los proyectos.
El 3 de agosto de 1492, Colón partía del puerto de Palos con tres naves. Iban con él los hermanos Martín Alonso y Vicente Yáñez Pinzón.

La misión de Colón

Según los términos del convenio con los monarcas españoles, Colón llevaba la misión de "descubrir y adquirir islas y continentes en el Mar Océano". Esta condición incluía evidentemente la legendaria isla Atlántida o Antilla, si existía de veras. Pero la frase "islas y continentes" casi con toda certeza significaba también Cipango y Catay,

Cristóbal Colón ante los Reyes Católicos de regreso de uno de sus viajes, relata las maravillas del Nuevo Mundo

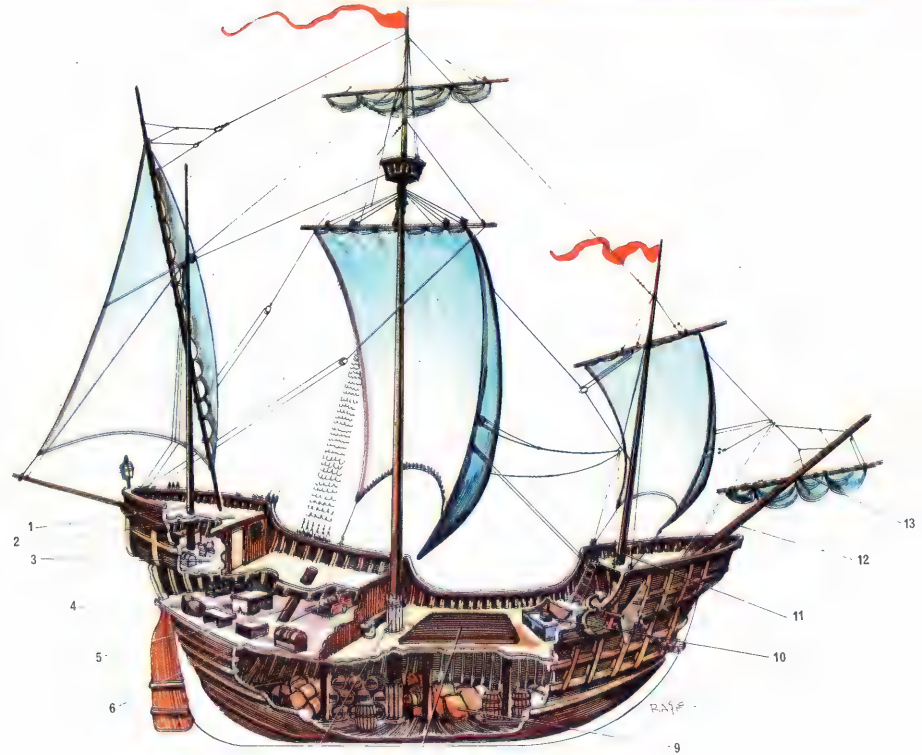
LA VIDA EN PLENO OCEANO HACE 482 AÑOS

En la ilustración puede verse, en sección, la carabela "Santa María", la de mayor envergadura de las tres con que Cristóbal Colón zarpó del puerto de Palos rumbo al Nuevo Continente.

En este reducido espacio, unos 24 metros de largo por 6 de ancho, se amontonaron durante el largo viaje unos cuarenta hombres, las provisiones y el equipo necesario para la magna travesía.

La comida en aquellos tiempos consistía en tocino y carne de buey muy salados, queso y unas galletas muy duras. Como bebida, únicamente cerveza y agua, que se transportaba en barriles. No había a bordo ni frutas ni vegetales, pues se echaban a perder rápidamente.

1. Palo mesana.
2. Toldilla.
3. Cámara de Colón.
4. Segunda cubierta. Cámara de oficiales y tripulación.
5. Guindarte para el firme de la driza mayor.
6. Bombarda.
7. Palo mayor.
8. Escotilla de carga.
9. Bodega.
10. Cocinilla o fogón.
11. Palo trinquete.
12. Botalón.
13. Cebadera.



nombres con que Marco Polo describió Japón y China septentrional dos siglos antes.
La misión de Colón era increíblemente arriesgada para la época, pues la redondez de la tierra era todavía una teoría, que no había sido comprobada. Además, las distancias eran enormes, y no se sabía cuánto se iban a demorar, y dónde iban a llegar.

¿Sería posible para una nave, su tripulación y abastecimiento, llegar hasta Catay?

Al parecer, Colón pensó que sí. Pero si realmente se proponía llegar a Catay, no se sabe con certeza. Sus naves iban casi desarmadas, llevaban pocas mercaderías y ningún regalo para príncipes. Llevaba una carta para el Gran Khan, pero una vez que llegó a lo que él estimó las proximidades de Catay, no hizo ningún intento serio de hallar sus puertos para entrar en ellos. Por lo contrario, fue de isla en isla buscando oro.
Después de sesenta días de navegación estaban todavía en alta mar y la tripulación mostraba síntomas de descontento e inquietud, pero no se llegó nunca a ocasionar un motín.
Durante la mañana del día 12 de octubre de 1492 las tres naves lograron, finalmente, tocar tierra en una pequeña isla de las Bahamas, la de Guanahaní, que Colón llamó San Salvador y que es la actual Watling.

Choque de dos culturas

Y llegaron los nuevos señores a las antiguas tierras de América. Se encontraron con algunos focos de civilización que los dejaron boquiabiertos, como los aztecas y los incas.
Sin embargo, los españoles creyeron que su principal misión era evangelizar las tierras recién descubiertas, destruyendo las antiguas religiones americanas. Ello acarreó la destrucción de algunas importantes obras indígenas, pero en general, las diversas culturas locales fueron respetadas.
Los indígenas opusieron resistencia sólo en un comienzo, entregándose luego y mezclándose con los conquistadores. La excepción más importante la constituyeron los araucanos, a los que nunca los españoles pudieron someter.
Colón regresó en 1493, convencido de que había hallado islas exteriores del archipiélago del que se suponía formaba parte Japón. Según el razonamiento de Colón, La Española y Cuba estaban cerca de donde había de estar Japón, y la costa oriental del continente de Catay quedaba a su alcance. Colón se aferró a esta creencia con insistencia apasionada hasta el fin de su vida.

Triunfal acogida

Toda Europa le brindó homenaje caluroso al descubridor, quien trajo consigo tan sólo una pequeña cantidad de oro, tabaco y maíz.
En septiembre de aquel mismo año partió para efectuar una **segunda expedición.** La fortaleza de Villa de la Navidad que hizo construir durante su viaje anterior, había sido arrasada por los indígenas enfurecidos por las violencias cometidas por los españoles. Poco después llegó a descubrir Jamaica y también se dedicó a explorar las costas meridionales de Cuba a la que consideró un continente.
Entretanto, los españoles, descontentos de su gobierno demasiado riguroso y despótico, hicieron llegar sus quejas a España. La situación se hacía cada vez más tensa. A su regreso a España en 1496, Colón fue acogido bastante fríamente. De todas maneras, los reyes seguían confiando en él y, en 1498, el navegante partió para iniciar su **tercer viaje.** Llegó hasta la isla de Trinidad, en la boca de Orinoco; después se dirigió hacia Haití, isla a la que había llegado en su primer viaje, bautizado por él Hispaniola, y la halló en plena revuelta.
Respaldado por su enérgico hermano Bartolomé, Colón intentó recurrir a medidas decisivas, lo que empeoró todavía más la situación; llegaron más quejas a España. Finalmente en el mes de agosto del año 1500, llegó un inspector para llevar a cabo una investigación; los hermanos Colón se opusieron con violencia y fueron arrestados y devueltos a España encadenados.
Los soberanos, que en el fondo le tenían un gran aprecio, libertaron a Cristóbal permitiéndole preparar una **cuarta expedición** para esclarecer la situación. Desde hacía poco tiempo, un navegante florentino, Amerigo Vespucci, enviado por España, había descubierto algunas tierras situadas a occidente de Trinidad y había verificado que se trataba de un nuevo continente.

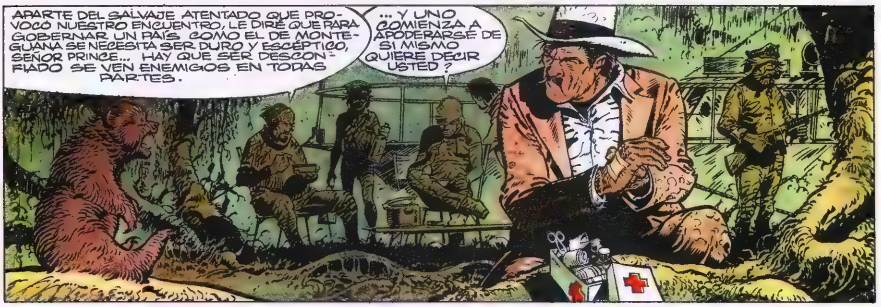
LA PINTA

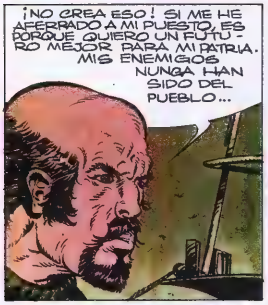
¿En qué tierras había puesto pie Colón?

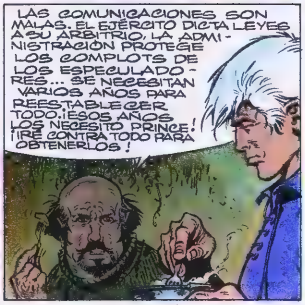
El genovés partió en el mes de mayo de 1502, pero le prohibieron desembarcar en Santo Domingo, la nueva ciudad que había surgido en Haití; entre lluvias y tempestades, se dirigió hacia Jamaica, donde, después de diez meses de espera, fue recogido por una nave española, volviendo a España a finales de 1504.
Cristóbal Colón con su descubrimiento cambió la historia y la faz de la tierra. Sin embargo, murió en el año 1506, convencido de que había llegado a China o al menos a las Indias.

NO TE MUEVAS... POR FAVOR NO TE MUEVAS...
TIENEN SOLO UN PALO. NO PODRAN HACER NADA. YO IRÉ...
¡NO! ¡ANDA TÚ EN SILENCIO!
VA A SALTAR ¡RÁPIDO!...
BERNARD!
AHHHH!
¡??? ONNAR SHLAKK
¡NO TUVE TIEMPO PARA SENTIR MIEDO!
¿USTED TRABAJÓ EN UN CIRCO O QUÉ? GRACIAS DE TODOS MODOS. ME SENTÍ COMO UN RATÓN FRENTE A ESTE GATO.
¡BAH! ¡SE VE QUE ESTOS CABALLEROS TIENEN INTERÉS EN NOSOTROS. SE PREOCUPAN TANTO DE NUESTRA SALUD!
DESENGÁÑESE SEÑOR JORDAN. SE PILOTEAR UN BARCO Y FELIPE ES UN VIEJO MARINO. YA SE DARÁ CUENTA EN UN PAR DE DÍAS, CUANDO NOS HAYAMOS INTERNADO EN LA JUNGLA...

EL BARCO DE BERNARD PRINCE, CORMORAN, RECOGE EN EL MAR AL PRESIDENTE DE MONTEGUANA Y DOS GUARDAESPALDAS QUE SE HAN SALVADO DE UN ATENTADO. DEBEN ESCONDERSE EN LA JUNGLA PORQUE EL GENERAL SALGADO, QUE HA HECHO UN GOLPE DE ESTADO, ORDENA BUSCAR LOS RESTOS DEL PRESIDENTE VALDEBERO.


APARTE DEL SALVAJE ATENTADO QUE PROVOCÓ NUESTRO ENCUENTRO, LE DIRÉ QUE PARA GOBERNAR UN PAÍS COMO EL DE MONTEGUANA SE NECESITA SER DURO Y ESCÉPTICO, SEÑOR PRINCE... HAY QUE SER DESCONFIADO SE VEN ENEMIGOS EN TODAS PARTES.
...Y UNO COMIENZA A APODERARSE DE SI MISMO QUIERE DECIR USTED?


¡NO CREA ESO! SI ME HE AFERRADO A MI PUESTO, ES PORQUE QUIERO UN FUTURO MEJOR PARA MI PATRIA. MIS ENEMIGOS NUNCA HAN SIDO DEL PUEBLO...


LAS COMUNICACIONES SON MALAS, EL EJÉRCITO DICTA LEYES A SU ARBITRIO, LA ADMINISTRACIÓN PROTEGE LOS COMPLOTS DE LOS ESPECULADORES... ¡SE NECESITAN VARIOS AÑOS PARA RESTABLECER TODO. ¡ESOS AÑOS LOS NECESITO PRINCE! ¡IRÉ CONTRA TODO PARA OBTENERLOS!

¡CON SALGADO EN EL PODER, SERÁ LA RUINA! ¡EL TRIUNFO DE LOS PIRATAS! ¡DEBIÓ HABER SIDO DESTRUÍDO, PERO SE ME ADELANTÓ!
¿ME CREERÁ USTED AL FIN?

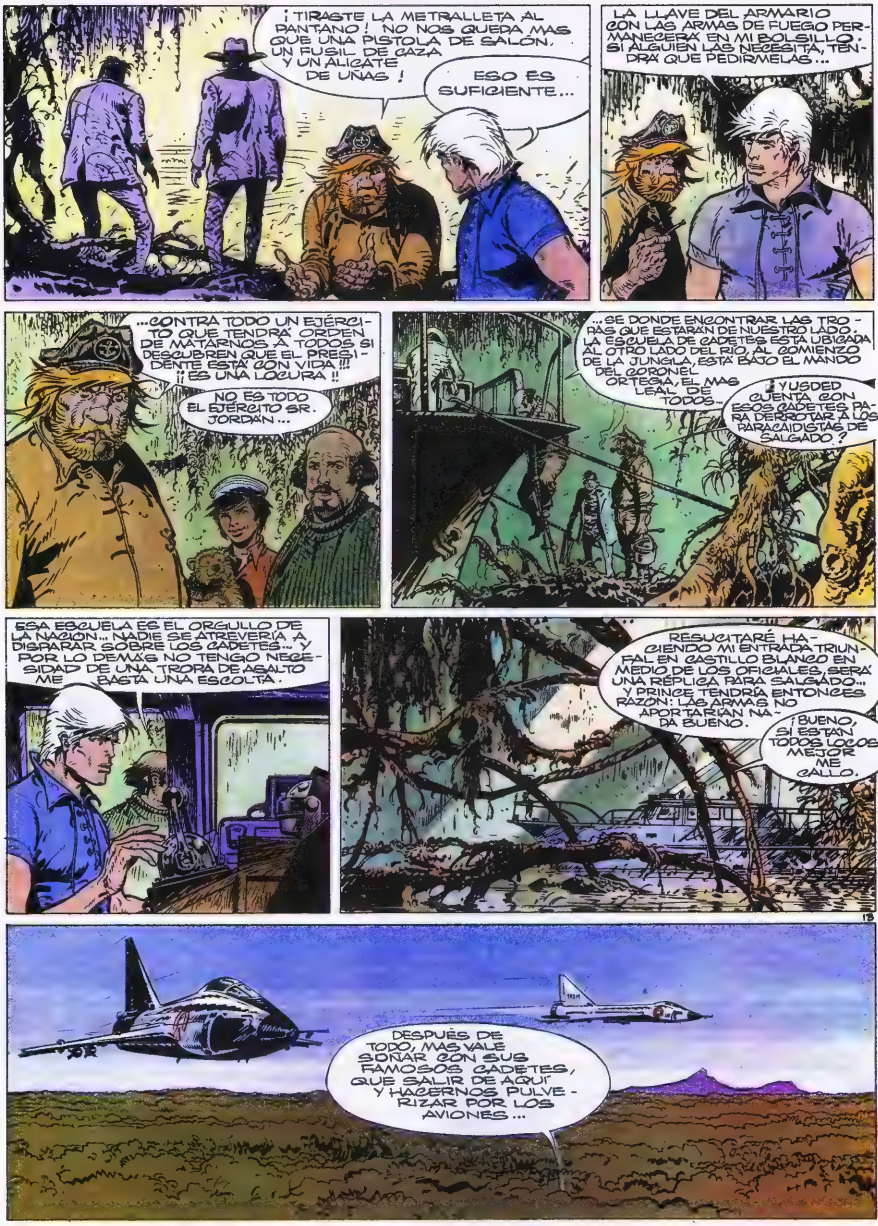
NO AL FIN. DESDE EL PRINCIPIO.

POR INSTINTO, RARA VEZ TOMO EL PARTIDO DE LOS QUE USAN LAS BOMBAS. MI DESACUERDO CON USTED ES PORQUE SE NIEGA A SUSTITUIR LA AMETRALLADORA...

HE VISTO DEMASIADAS DE ESAS ARMAS.

ENTRE SUS MUCHAS IMPERFECCIONES, ESTOS APARATOS PUEDEN DISPARARSE SOLOS, SI EL QUE LOS LLEVA SE PONE NERVIOSO.

ESA POSIBILIDAD ME ERIZA LOS PELOS. ESTE SERÁ NUESTRO PRIMER MOVIMIENTO HACIA LA VICTORIA SEÑORES!
¡BERNARD! ¡ESTAS LOCO!
¡NO! ¡NO!...


¡TIRASTE LA METRALLETA AL PANTANO! NO NOS QUEDA MAS QUE UNA PISTOLA DE SALÓN, UN FUSIL DE CAZA Y UN ALICATE DE UÑAS!
ESO ES SUFICIENTE...
LA LLAVE DEL ARMARIO CON LAS ARMAS DE FUEGO PERMANECERÁ EN MI BOLSILLO. SI ALGUIEN LAS NECESITA, TENDRÁ QUE PEDIRMELAS...
...CONTRA TODO UN EJÉRCITO QUE TENDRÁ ORDEN DE MATARNOS A TODOS SI DESCUBREN QUE EL PRESIDENTE ESTÁ CON VIDA!!! ¡¡ES UNA LOCURA!!
NO ES TODO EL EJÉRCITO SR. JORDAN...
...SE DONDE ENCONTRAR LAS TROPAS QUE ESTARÁN DE NUESTRO LADO. LA ESCUELA DE CADETES ESTÁ UBICADA AL OTRO LADO DEL RÍO, AL COMIENZO DE LA JUNGLA, ESTÁ BAJO EL MANDO DEL CORONEL ORTEGA, EL MAS LEAL DE TODOS.
¿Y USTED CUENTA CON ESOS CADETES PARA DERROTAR A LOS PARACAIDISTAS DE SALGADO?
ESA ESCUELA ES EL ORGULLO DE LA NACION... NADIE SE ATREVERÍA A DISPARAR SOBRE LOS CADETES... Y POR LO DEMÁS NO TENGO NECESIDAD DE UNA TROPA DE ASALTO ME BASTA UNA ESCOLTA.
RESUCITARÉ HACIENDO MI ENTRADA TRIUNFAL EN CASTILLO BLANCO EN MEDIO DE LOS OFICIALES, SERÁ UNA RÉPLICA PARA SALGADO... Y PRINCE TENDRÍA ENTONCES RAZÓN: LAS ARMAS NO APORTARIAN NADA BUENO.
¡BUENO, SI ESTAN TODOS LOCOS, MEJOR ME CALLO.
DESPUÉS DE TODO, MAS VALE SOÑAR CON SUS FAMOSOS CADETES, QUE SALIR DE AQUÍ Y HACERNOS PULVERIZAR POR LOS AVIONES...

MIRA, TOMA LA DIRECCION SUD-OESTE LO MEJOR QUE PUEDAS EN ESTE LABERINTO... TRATARÉ DE ENCONTRAR EL CAMINO MÁS LÓGICO...
¡ME EXTRAÑARÍA QUE LO CONSIGUIERAS EN ESTE VIAJE! NO HAY NADA LÓGICO!

LOS MAPAS FLUVIALES SON APROXIMADOS A PARTIR DE AQUÍ... EN DOS HORAS MÁS ENTRAREMOS A LA IMPROVISACIÓN COMPLETA... ¿EN QUÉ PARTE DEL MAPA SITUARÍA UD. LA ESCUELA?
¿SALEDERO?

AL ESTE DE UNA GRAN COLINA... PERO ME TEMO QUE HABRÁ QUE EVITAR ALGUNOS OBSTÁCULOS...
POR EJEMPLO...

LA CASCADA DE SAN ANTONIO... EL CAMPO DISCIPLINARIO DE LOS DERECHOS COMUNES QUE TRAZA LA RUTA DEL MAR A TRAVÉS DE LA JUNGLA, CUYO COMANDANTE MANUEL DÍAZ ES AMIGO DE SALGADO...
Y PARA NO PEDIR MENOS! ¡LAS TRIBUS HOSTILES!...

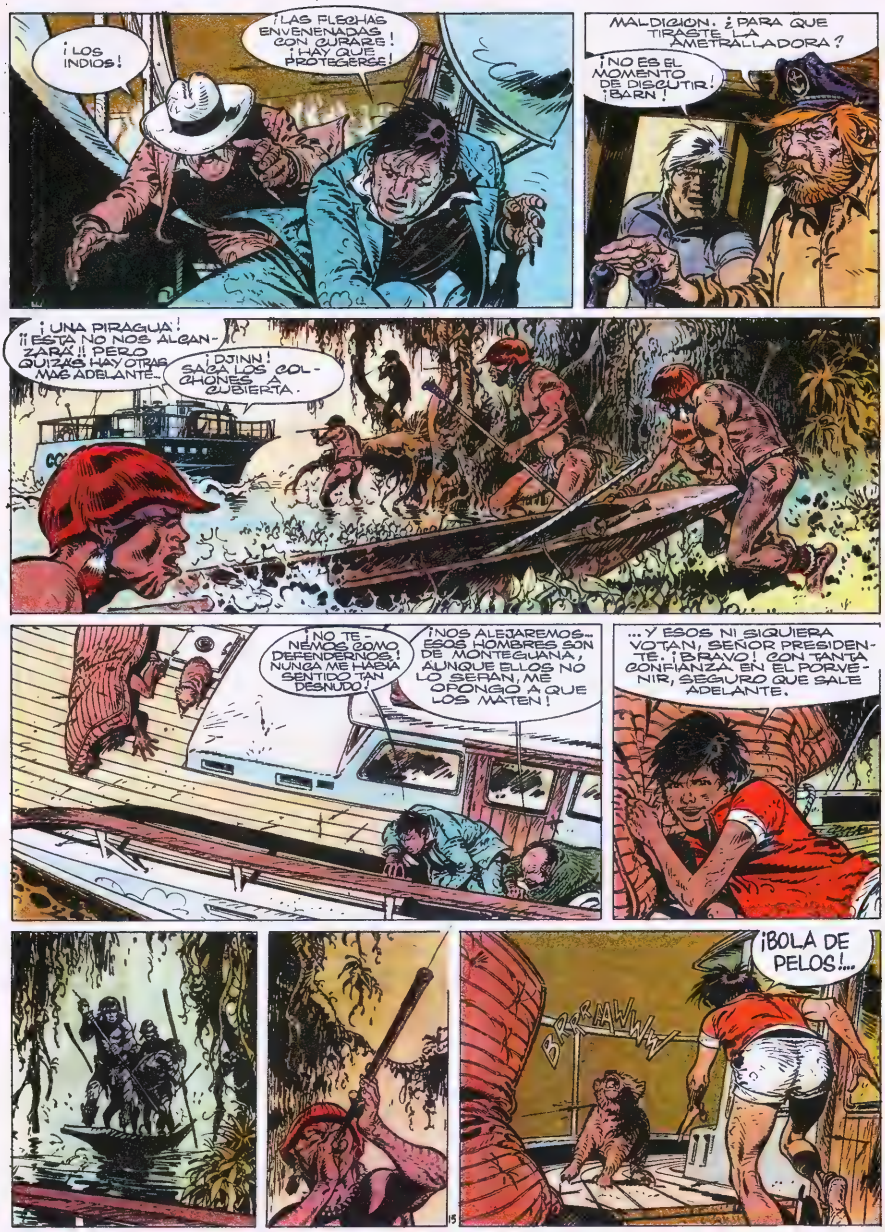
¡NADA MÁS QUE ÉSO!... SERÁ UN VIAJE DE PLACER... ¡ELIMINEMOS TODO DESVÍO POR EL OESTE Y ESTAREMOS BAJO CIELO DESCUBIERTO.

SI LA PENITENCIARÍA NOS OBSTRUYE EL CAMINO, NOS QUEDA OTRA SOLUCIÓN MÁS QUE SEGUIR POR ESTE BRAZO FLUVIAL... CON UNA SOLA INCÓGNITA: LA PROFUNDIDAD...

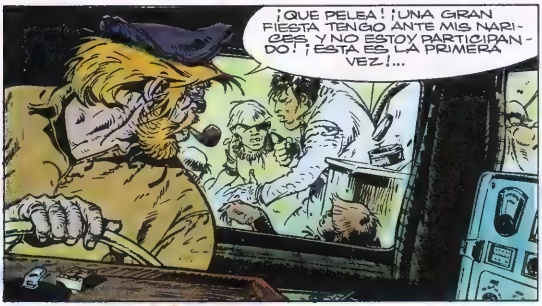
SI NO HAY UN PROBLEMA MAYOR, TENDREMOS UNA SEMANA COMPLETA PARA FORTIFICAR LOS PULMONES EN ESTA MARAVILLOSA REGIÓN DE CLIMA IDEAL.

BESTIA INMUNDA... PARA ELIMINARTE ME HABRÍA SERVIDO LA AMETRALLADORA, SI EL OTRO IDEALISTA NO LA HUBIERA TIRADO AL PANTANO.
¡BAH! NO TE PREOCUPES... PROBABLEMENTE NOS CRUZAREMOS CON ALGUNOS DE ESOS NUDISTAS CONGERATANA QUE CON UNA FLECHA ENVIARÁN AL OSO A MEJOR VIDA...

TAK


¡LOS INDIOS!
¡LAS FLECHAS ENVENENADAS CON CURARE! ¡HAY QUE PROTEGERSE!
MALDICION. ¿PARA QUE TIRASTE LA AMETRALLADORA?
¡NO ES EL MOMENTO DE DISCUTIR! ¡BARN!
¡UNA PIRAGUA! ¡¡ESTA NO NOS ALCANZARA!! PERO QUIZAS HAY OTRAS MAS ADELANTE-
¡DJINN! SAQUE LOS COLCHONES A CUBIERTA.
¡NO TENEMOS COMO DEFENDERNOS! NUNCA ME HABIA SENTIDO TAN DESNUDO!
¡NOS ALEJAREMOS... ESOS HOMBRES SON DE MONTEGUANA, AUNQUE ELLOS NO LO SERAN, ME OPONGO A QUE LOS MATEN!
...Y ESOS NI SIQUIERA VOTAN, SEÑOR PRESIDENTE. ¡BRAVO! CON TANTA CONFIANZA EL PORVENIR, SEGURO QUE SALE ADELANTE.
¡BOLA DE PELOS!...
BRRRAWWW

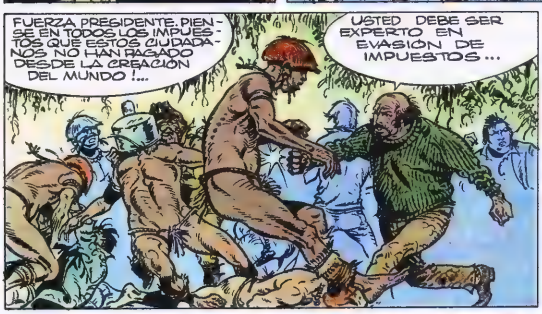
¡EH! ¡MUCHACHITO, TÍRATE AL SUELO!
FELIPE, TE CAERÁ UNA FLECHA...
¡FELIPE, HURRA! A BOLA DE PELOS LE DUELE!
Y ESO ¿TE ALEGRA MUCHACHO? ES EL FIN PARA MÍ...
¡NO! ¿NO COMPRENDE? EL CURARE MATA INSTANTÁNEAMENTE. SI BOLA DE PELOS SE RETUERCE DE ESA MANERA, QUIERE DECIR QUE ESTAS FLECHAS NO ESTABAN ENVENENADAS!
¡PERO ESO CAMBIA TODO!
16


¡QUE PELEA! ¡UNA GRAN FIESTA TENGO ANTE MIS NARICES, Y NO ESTOY PARTICIPANDO! ¡ESTA ES LA PRIMERA VEZ!...

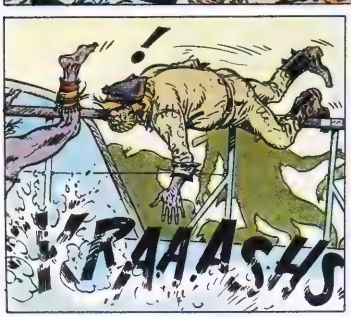
CORMORAN, AMIGO MÍO, SIN LA AYUDA DE NADIE PARTIRÁS DERECHO POR EL RÍO. ES LO ÚNICO QUE TE PIDO.

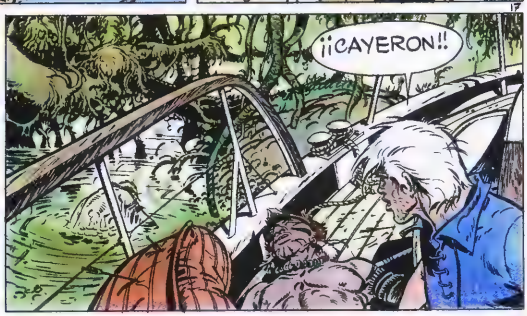
GNIAH-HOUHH!

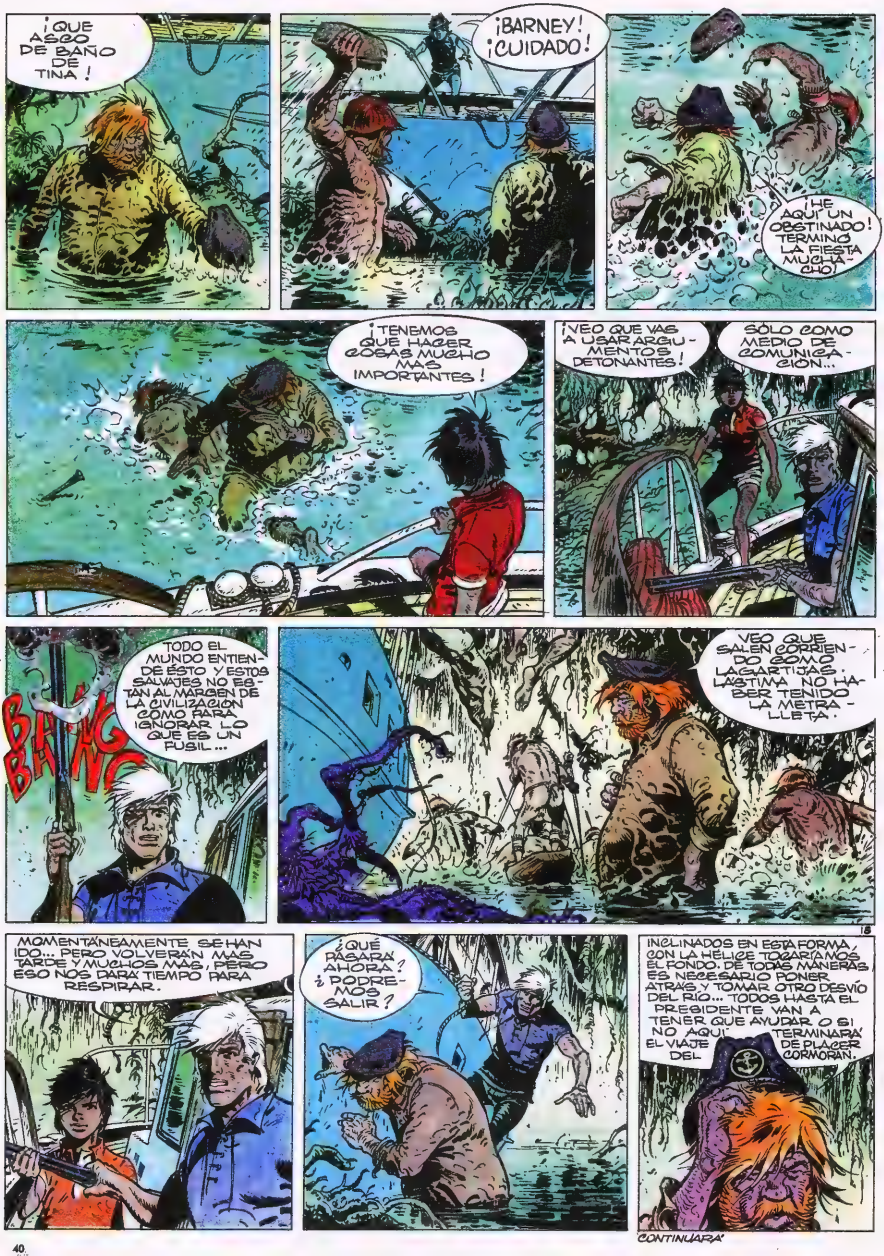
BUENO.


FUERZA PRESIDENTE. PIENSE EN TODOS LOS IMPUESTOS QUE ESTOS CIUDADANOS NO HAN PAGADO DESDE LA CREACIÓN DEL MUNDO !...
USTED DEBE SER EXPERTO EN EVASIÓN DE IMPUESTOS...

¡ME MOLESTA ESA OBSERVACIÓN! ¡SOY UN CONTRIBUYENTE HONESTO!

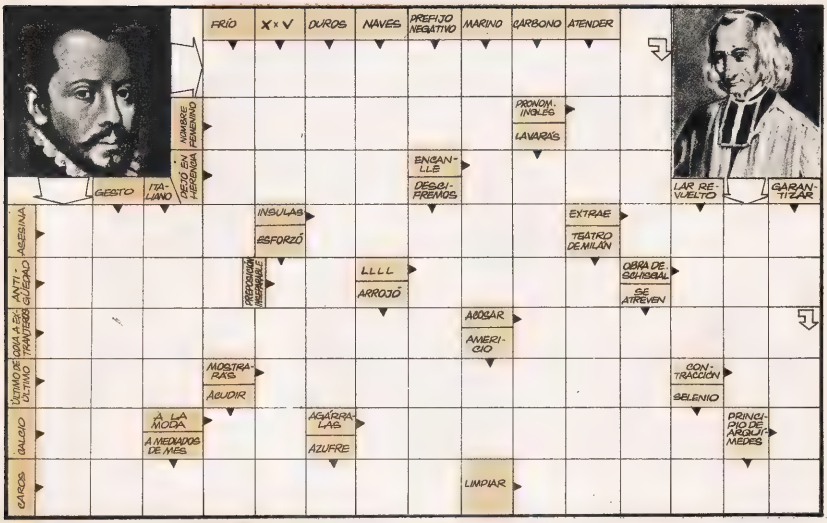

¡RAAASHS

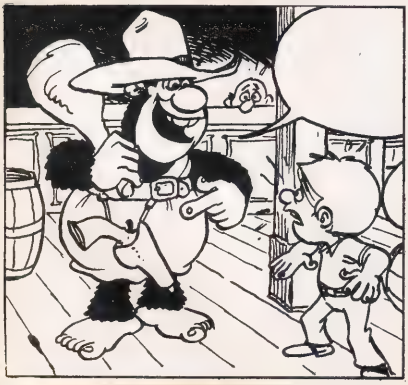

¡¡CAYERON!!

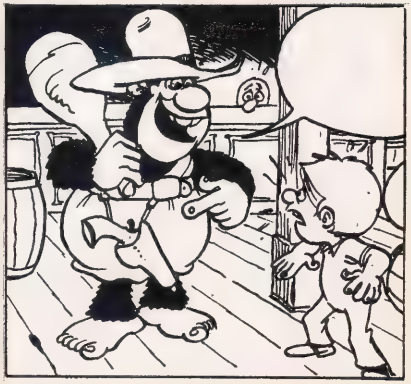

¡QUE ASCO DE BAÑO DE TINA!
¡BARNEY! ¡CUIDADO!
¡HE AQUÍ UN OBSTINADO! TERMINO LA FIESTA MUCHACHO
¡TENEMOS QUE HACER COSAS MUCHO MAS IMPORTANTES!
¡VEO QUE VAS A USAR ARGUMENTOS DETONANTES!
SÓLO COMO MEDIO DE COMUNICACIÓN...
TODO EL MUNDO ENTIENDE ESTO Y ESTOS SALVAJES NO ESTÁN AL MARGEN DE LA CIVILIZACIÓN COMO PARA IGNORAR LO QUE ES UN FUSIL...
BIANG BIANG
VEO QUE SALEN CORRIENDO COMO LAGARTIJAS. LÁSTIMA NO HABER TENIDO LA METRALLETA.
18
MOMENTÁNEAMENTE SE HAN IDO... PERO VOLVERÁN MÁS TARDE Y MUCHOS MÁS, PERO ESO NOS DARÁ TIEMPO PARA RESPIRAR.
¿QUÉ PASARÁ AHORA? ¿PODREMOS SALIR?
INCLINADOS EN ESTA FORMA, CON LA HÉLICE TOCARÍAMOS EL FONDO. DE TODAS MANERAS, ES NECESARIO PONERSE ATRÁS Y TOMAR OTRO DESVÍO DEL RÍO... TODOS HASTA EL PRESIDENTE VAN A TENER QUE AYUDAR O SI NO AQUÍ TERMINARÁ EL VIAJE DEL DE PLUMÍFERO CORMORÁN.
CONTINUARÁ

mampato

CRUCIGRAMA







LAS SIETE DIFERENCIAS

(SOLUCION EN LA PAG. 44)

canta, canta, pajarito

II PARTE

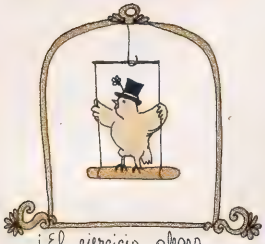
La semana pasada estuvimos conversando sobre las diferentes razas de canarios y viendo algunas de sus características más importantes. Como estamos casi seguro que la idea de tener un pajarito te ha gustado y quieres cuidarlo bien, pasemos al tiro a ver las cosas prácticas. Veamos hoy día cómo debe ser su "casa", cómo hay que limpiarla y que "muebles" necesita.

LA JAULA: es conveniente que ésta sea metálica (el mimbre no se aconseja porque junta piojillo) y sin elementos de cobre ni bronce. Es mejor que no esté pintada porque es común que los canarios picoteen el esmalte, lo que les hace mal para la salud. La forma más adecuada es la rectangular (de unos 70 x 40 cm. la que le da al pajarito suficiente espacio para moverse ya que si la jaula es muy chica éste puede tener varios problemas como obesidad, pérdida de la vivacidad por falta de ejercicios, etc.) y con puertas tipo guillotina para que bajen solas y se mantengan siempre cerradas. El piso de la jaula, que generalmente está fabricado de hierro galvanizado, debe deslizarse fácilmente para poderlo limpiar.

EQUIPAMIENTO: dentro de la jaula debes colocar dos travesaños para que el canario se pose en ellos. Esto que parece tan sencillo tiene también su ciencia. La distribución de los travesaños, así como su forma, es importante. El número ideal son dos travesaños (no más porque con el roce de ellos los canarios pueden hacerse pequeñas heridas) ubicados de manera que obliguen al pajarito a hacer el máximo de ejercicio posible dentro de la jaula. Deben ser de madera sólida, no hueca como la caña porque junta parásitos, bien redondeados, firmes y con un diámetro de más o menos 1 cm. para que el canario pueda abarcarlo cómodamente con los dedos. El pajarito también goza si le pones un columpio suspendido del techo.

Para comer necesita tener dentro de la jaula:

1 comedero de semilla
1 lechuguero
1 bebedero



1 lengüetero —donde se le pone calcio, vitaminas, colorante cuando lo necesita, sémola cruda, etc.

También a tu pajarito le encanta bañarse, así es que ponle una bañera que retiras al mediodía. En épocas calurosas puedes volverla a poner en la tarde para que se refresque de nuevo.

Estos recipientes pueden ser de vidrio, arcilla cocida o plástico. La mejor ubicación para los comederos y bebederos es siempre fuera de la zona donde podría caer la caca del pájaro.

Si tú notas que el canario prefiere dormir en el piso de la jaula en lugar de hacerlo sobre el posadero, es señal casi segura que el diámetro del travesaño es inadecuado para su comodidad, en tal caso debes cambiarlo por uno que le resulte más cómodo.

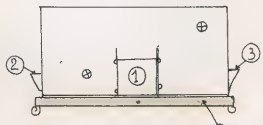
ASEO DE LA JAULA: tienes que limpiar la jaula todos los días. Primero pásale un pañito por los barrotes, luego quítale el piso y límpialo bien raspándolo con una escobilla o una esponja de acero (como las de las ollas). Lo mismo haces con la parrilla que queda encima del suelo. Una buena idea es poner en el piso de la jaula una capa de arena de mar, así la limpieza es mucho más rápida y fácil: se bota la arena sucia y se reemplaza por otra capa de arena limpia. Según consultamos en una tienda especialista, estos pajaritos no trasmiten enfermedades dañinas a los hombres, por lo que no hay que tener ningún temor de hacerles un aseo prolijo. Una vez por semana raspa el posadero y lava los comederos con algún detergente.

ALGUNOS CONSEJOS: por las mañanas saca la jaula con tu pajarito al aire libre. Si el lugar donde la colocas es muy asoleado, cubre una parte de la jaula con un diario o una tablita para que el canario, el alimento y el agua tengan sombra. Por la tarde la vuelves a entrar a la casa y la cubres con un trapo blanco (una sábana vieja, por ejemplo). Las razones para cubrir la jaula son importantes: (a) si el pajarito está en una pieza obscura y de repente se prende la luz, ésta puede afectarle la vista hasta el punto de dejarlo ciego; (b) se mantiene una temperatura más pareja; (c) en la noche los piojillos son atraídos al trapo blanco dejando libre al canario. Al día siguiente se asolea el trapo y los parásitos adheridos a él mueren.

.....

Bien, ya tienes lista la casa para tu huésped. Ahora anda a buscarlo, mételo dentro de ella y comienza con él una simpática amistad. Si aún no tienes canario puedes conseguirlo con alguien que tenga crianza o bien cómpralo en las casas especializadas como por ejemplo la que queda en Seminario 15 casi esquina de Providencia, la que cuenta con muchos años de experiencia. Los canarios varían de precio según la época del año. En verano es cuando están más baratos porque hay mayor cantidad como resultado de las nuevas crías, así es que puedes pedir uno como regalo de Pascua. ¿Te gustaría? Es un juguete que puede durarte unos 12 años y que te dará mucha alegría.

Hasta la próxima semana. **C.E.**

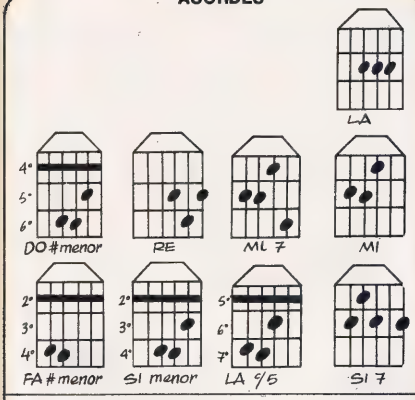


1. Puerta guillotina
2. Bebedero
3. Comedero
4. Piso deslizable
⊗: Ubicación correcta de los travesaños.

Corte de una jaula

aquí cantamos todos

ACORDES



RITMO

MELODIA

A
II-3-2-III-2-IV-2-I-2-0-0
II-3-I-0-2-2-2-2-2-0-0-II-3-I-0
II-3-I-0-2-2-2-2-2-0-
I-0-II-3-I-0-0-0-II-0-2
II-0-2-3-3-3-3-3-2-0-III-2-II-2-0

B
II-3-2-III-2-IV-2-I-2-0-0
II-3-I-0-2-2-2-2-2-0-0-II-3-I-0
II-3-I-0-2-2-2-2-2-0
I-0-II-3-I-0-0-0-II-0-2
II-0-2-3-2-3-2-3-2-III-2-II-0-III-2

C
II-2-3-I-0-0-0-0-0-0-2-4-5-4-2-
I-2-4-5-II-0-0-I-5-4
II-2-3-I-0-0-0-0-0-2-4-5-4-2
II-3-3-2-0-III-2-1-2-II-0-2-III-2

TOMAME O DEJAME
(Mocedades)

A
La **Do#m**
Tómame o déjame
Re **Mi7** **La**
pero no me pidas que te crea más
Re **Mi**
cuando llegas tarde a casa
La **Fa#m**
no tienes por qué inventar
Sim **Mi7**
pues tu ropa huele a leña de otro hogar.

B
La **Do#m**
Tómame o déjame
Re **Mi7** **La**
si no estoy despierta déjame soñar
Re **Mi**
no me beses en la frente
La **Fa#m**
sabes que te oí llegar
Sim **Mi7** **La**
y tu beso sabe a culpabilidad.

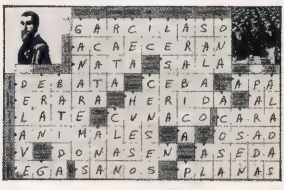
C
La c/5 **Do#m** **Re**
Tu me admiras porque callo y miro al cielo
Si7 **Mi7**
porque no me ves llorar
La c/5 **Do#m** **Re**
y te sientes cada día más pequeño
Sim **Mi7** **La**
y esquivas mi mirada en tu mirar.

B
La **Do#m**
Tómame o déjame
Re **Mi7** **La**
ni te espío ni te quito libertad
Re **Mi**
pero si dejas el nido
La **Fa#m**
si me vas a abandonar
Sim **Mi7** **La**
hazlo antes de que empiece a clarear.

C
Tu me admiras porque callo . . . etc.
La **Do#m**
Tómame o déjame
Re **Mi7** **La**
y si vuelves trae contigo la verdad

B
Re **Mi** **La** **Fa#m**
trae erguida la mirada trae contigo mi rival
Sim **Mi7** **La**
si es mejor que yo podré entonces llorar.

SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 245



SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS:

1. El sombrero de Ogú; 2. El mazo de Ogú; 3. La hebilla del cinturón de Ogú; 4. El barril; 5. Las orejas del mozo; 6. El revólver de Ogú; 7. El cinto espacial de Mampato.

¿COMO SE HACEN LAS CONSERVAS?

TEXTOS Y DIBUJOS POR: OSCAR VEGA.

CONSERVAS ALIMENTICIAS: TODA CLASE DE [illegible] PRODUCTOS ALIMENTICIOS QUE DESPUÉS DE HABERLOS PREPARADO ADECUADAMENTE SE HAN COLOCADO EN UN ENVASE HERMÉTICO, CON EL FIN DE CONSERVARLOS DURANTE UN TIEMPO INDEFINIDO. [illegible] EL ALIMENTO [illegible] DE PUTREFACCIÓN [illegible]

LAS OPERACIONES QUE SE EJECUTAN EN LA PREPARACIÓN DE CONSERVAS ALIMENTICIAS VARÍAN SEGÚN EL PRODUCTO. SIN EMBARGO, ALGUNAS DE ELLAS SON COMUNES A TODOS YA SE TRATE DE CARNES, FRUTAS, LEGUMBRES, PESCADOS, ETC. EL PRODUCTO LLEGA A LA FÁBRICA LUEGO DE HABER SIDO CORTADO, PESCADO, MARISCADO O COSECHADO.

¡TODOS LOS PRODUCTOS QUE SE EMPLEAN EN LA FABRICACIÓN DE CONSERVAS SON LAVADOS CUIDADOSAMENTE EN CRUDO!

¡PLOCH!

SON SOMETIDOS A LA ACCIÓN DE FUERTES CHORROS DE AGUA A PRESIÓN Y DESPUÉS PASAN A TRAVÉS DE DEPÓSITOS DE AGUA.

UNA VEZ LAVADO EL PRODUCTO SE HACE LA SEPARACIÓN POR CALIDADES, DIFERENCIAS DE TAMAÑO, COLOR, SABOR O TIPO.

DESPUÉS SE REALIZAN LAS OPERACIONES PREPARATORIAS QUE SON DE MUY VARIADA ÍNDOLE, PERO TODAS TIENEN POR OBJETO PRIMORDIAL ELIMINAR LAS PORCIONES NO COMESTIBLES O INDESEABLES DE LOS PRODUCTOS. ESTAS OPERACIONES INCLUYEN EL RECORTE, EL DESHOJAMIENTO, LA REDUCCIÓN A TROZOS O REBANADAS, LA ELIMINACIÓN DE LAS SEMILLAS Y CORAZONES, ETC.

EN EL CASO DE LOS DURAZNOS, SE PELAN Y SE LES SACA EL CUESCO.

AHORA, LA SIGUIENTE OPERACIÓN; REDUCCIÓN DEL VOLUMEN POR LA ACCIÓN DEL CALOR!

EN ESTA SECCIÓN EL PRODUCTO RECIBE APLICACIÓN DIRECTA DE VAPOR.

ESTA OPERACIÓN TIENE POR OBJETO ELIMINAR GASES RETENIDOS EN LAS CÉLULAS DE LOS VEGETALES.

¡FSSSS!

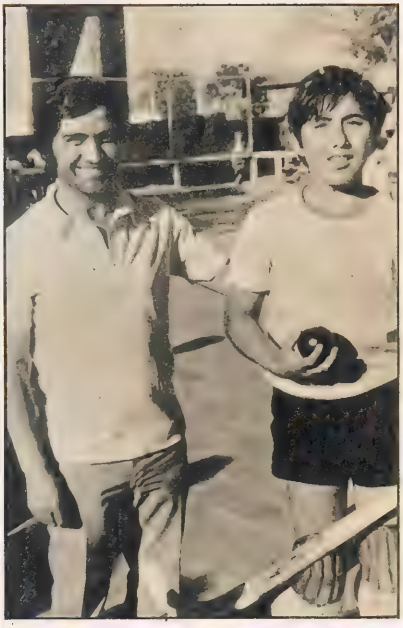
VAPOR

LOS DURAZNOS CORTADOS EN MITADES O ENTEROS SON COCIDOS CON AZUCAR PARA LUEGO PASAR AL ENVASE.
DURAZNOS
LATAS CON EL JUGO OBTENIDO DEL COCIMIENTO
¡CLOP! ¡CLOP! ¡CLOP!..
LATAS LLENAS SOLDADAS
AQUI SE PRODUCE EL LLENADO EN FORMA AUTOMATICA.
¿QUÉ PAS..?
LLENADORA
ANTES DE PROCEDER A COLOCAR LA TAPA, PARA CERRAR LA LATA AL VACIO, AQUI SE EXPULSA EL AIRE Y OTROS GASES ATRAPADOS EN EL PRODUCTO. LA LATA PASA DESTAPADA A TRAVÉS DE ÉSTE APARATO QUE CALIENTA EL CONTENIDO POR MEDIO DE VAPOR.
¡OH!
¡AHORA PASAMOS A LA SOLDADURA DE LAS TAPAS!
ÉSTA MÁQUINA COLOCA LAS TAPAS DEJÁNDOLAS HERMÉTICAMENTE CERRADAS.
¡CHOP!
OSKAR

LAS LATAS CERRADAS SON SOMETIDAS A UNA TEMPERATURA DETERMINADA PARA SU ESTERILIZACIÓN.
CONCLUIDA LA ESTERILIZACIÓN TÉRMICA, SE PROCEDE A ENFRIAR LAS LATAS ROCIÁNDOLAS CON AGUA FRÍA.
LAS LATAS VAN POR UNA CORREA TRANSPORTADORA HASTA...
¡RRRRRRR!..
...UNA MÁQUINA QUE...
¡GLUP!..
¡CLUNK!
¡CLONK!
¡LES COLOCA LAS ETIQUETAS!
DURAZNOS EN CONSERVA
¡RRRRR!..
FINALMENTE, LAS LATAS SON COLOCADAS EN CAJAS DE MADERA O CARTÓN.
DURAZNOS EN CONSERVA
DURAZNOS EN CONSERVA

FIN.

San Miguel, el futuro del Hockey



A quienes no han visto nunca un partido de Hockey les diremos que es un deporte muy entretenido. Es parecido al Baby-fútbol (se juega en la misma cancha). Eso sí que los arcos son más pequeños y en vez de correr tras el pequeño balón de caucho, los jugadores se desplazan en patines. En vez de los pies, utilizan la "chueca" para mover la pelota. Los arqueros se protegen con máscaras especiales y todos los participantes están provistos de rodilleras y muñeras para cuidarse de los "chuecazos".

Pocos saben que Sandro Píferi fue considerado en los últimos certámenes internacionales como el mejor jugador de Sudamérica. Píferi es chileno e integra, además de la Selección Nacional, el primer equipo del popular León Prado.

Pero el tener entre sus filas a este excelente jugador no es el único motivo de orgullo para el club del Instituto de Humanidades Miguel León Prado (que por su poderío se transformó en Asociación San Miguel). El contar con una de las mejores escuelas de este deporte en el país y en Sudamérica es otra razón para enorgullecer a profesores, apoderados, alumnos y en general, a los habitantes de la comuna de San Miguel.

150 hockystas, cuyas edades van de los 4 a los 11 años, se reúnen todos los martes y jueves en la cancha del colegio desde las 15.00 horas (paradero 7 de la Gran Avenida). Allí funciona la **Escuela de Hockey de la Asociación San Miguel**. Por ello no es una casualidad que los distintos equipos del León Prado ocupen los primeros lugares en las diferentes competencias que se efectúan, tanto en adultos como en juveniles e infantiles. No hace mucho el equipo de la Escuela, que todavía no es infantil, se tituló Campeón Invicto en un evento interprovincial jugado en Concepción.

Cada mes están llegando nuevos aspirantes a hockystas a esta escuela. Si ustedes se interesan, pueden ir al colegio en los días indicados y hablar con **Camilo Parra**, que es el entrenador y la persona que dio la organización por cursos que la escuela tiene. También pueden dirigirse a los otros técnicos, que son el religioso **César de la Arena**, ex jugador de La Salle de Valladolid y ahora Profesor del Instituto, y el apoderado **Eduardo Díaz**.

Quienes no gusten del hockey, que hay que aprenderlo bien, pues si no se tiene cuidado puede resultar algo peligroso, pueden integrar la rama de Patinaje Artístico, de reciente creación.

La congelación del agua

Cuando el agua líquida se enfría, hasta alcanzar la temperatura de solidificación, pasa a la fase sólida de hielo. Esta temperatura, para el agua dulce, es normalmente de cero grado centígrado. Sin embargo, si el enfriamiento se produce lentamente y en reposo, pueden alcanzarse temperaturas inferiores a este límite sin que empiece la congelación, y se dice que el agua permanece en el estado de subfusión. El paso a la fase sólida se produce entonces rápidamente si se introduce dentro del líquido un cristalito de hielo.

DISOLUCIONES SALINAS

La disolución de sales en agua hace descender esa temperatura de solidificación. Así, el agua marina no se puede congelar hasta unos 2,5 grados centígrados bajo cero. Esta es la razón de que en muchas ciudades se eche sal común en las aceras y pavimentos, para evitar lo más posible que se hiele la nieve caída.

VARIACIONES DE VOLUMEN DEL AGUA CON LAS TEMPERATURAS

Los cuerpos se dilatan, en general, al calentarse. Esta dilatación suele ser bastante apreciable en los líquidos, pero es casi siempre irregular. Una excepción es el mercurio, que aumenta de volumen regularmente con el calor, sobre todo entre las temperaturas de 20 a 200 grados centígrados. Por ello se lo utiliza en los termómetros más corrientes. En cambio el agua, por ejemplo, al calentarla entre cero y cuatro grados centígrados, se contrae en lugar de dilatarse, y sólo empieza a aumentar de volumen a partir de esta última temperatura.

FLOTACION DEL HIELO

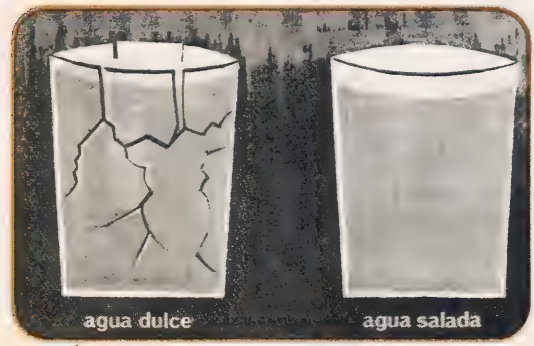
Como la densidad es la relación entre la masa y el volumen de un cuerpo, el agua tiene su máxima densidad a la temperatura de cuatro grados centígrados, que es cuando su volumen es más pequeño. Por ello, y debido al Principio de Arquímides, si ponemos pedazos de hielo dentro del agua ascienden y quedan flotando en su superficie, como las montañas flotantes de hielo o "icebergs" que proceden de los mares polares y tanto peligro encierran para la navegación.

EFECTOS NATURALES DE LA CONGELACION DEL AGUA

Estos aumentos de volumen del agua al congelarse hacen que en los lugares fríos se resquebrajen las rocas, se produzcan erosiones muy típicas en los suelos y daños en los vegetales. También el agua al helarse produce desperfectos en las edificaciones y roturas en tuberías y depósitos de agua cuando éstos no disponen de los debidos aislamientos térmicos o no se vacian oportunamente. Los motores de los automóviles, en invierno, pueden asimismo resultar dañados si no se los provee de sustancias anticongelantes que, a temperaturas sensiblemente inferiores al cero grado, mantengan líquida el agua que contienen.

Un experimento muy sencillo, viviendo en lugares donde se registren heladas nocturnas, es dejar a la intemperie durante la noche dos vasijas iguales de vidrio, una con agua dulce y la otra con agua salada. Si la temperatura ha descendido un poco de cero grado, suele aparecer por la mañana rota la primera de las vasijas, por haberse congelado el agua dulce, mientras la otra conserva el agua salada en estado líquido.

Por otro lado, estos aumentos del volumen del agua al helarse pueden ser beneficiosos, ya que en lagos, ríos y mares, las capas de hielo que permanecen en la superficie defienden del mayor enfriamiento a las aguas inferiores[3] que, más densas, se conservan en estado líquido haciendo posible la vida acuática en las regiones y épocas más frías de nuestro planeta.



los maestros artesanos

Los habitantes de la selva decidieron construir una casa en medio del bosque. Pero el trabajo no adelantaba. El castor no hacía otra cosa que dar órdenes, el zorro dormía en la cabaña de las herramientas y las ardillas se divertían arrojando avellanas en el tarro de la pintura. Por mientras, el castor se había sentado para alisarse la cola. En cuanto al ratón, había robado los clavos.

Al parecer, nunca terminarían la casa cuando una gran mariposa azul-dorada llegó a todo vuelo.

—¡Un cazador! —gritó.

El zorro despertó de golpe, el buho se dejó caer de su rama y el castor se zambulló en el agua.

—Estaba segura que vendría —dijo la lauchita.

Pero el zorro era más inteligente. Cogió la sierra y dijo:

—Cuando tengamos una casa estaremos a salvo y bien abrigaditos. ¡Trabajemos pues!

El castor derribó los árboles, el zorro los serruchó para hacer tablas. El aserrín volaba por todos los lados. En un instante las vigas fueron levantadas, el ratón salió de su escondite y clavó las tablas.

Pronto el último ladrillo fue colocado, el último vidrio puesto con cuidado a su lugar. La puerta fue colocada donde correspondía, pintada y provista de un sólido cerrojo.

Los animales se secaron la frente, estaban contentos.

—Creo que me corresponde a mí, dijo el búho, ser el primero en cruzar el umbral; en efecto, dibujé los planos de la casa.

—Yo corté los árboles —gruñó el castor.

—Y yo hice los agujeros, chilló la laucha.

—Hoy es mi cumpleaños —dijo el oso—. Y seguían peleándose ante la puerta,

cuando, súbitamente, se oyeron pasos en el bosque. "¡El cazador!", gritaron los animales aterrorizados, y se atropellaron hacia la entrada de la casa. Algunos hasta entraron por la ventana o la chimenea. Luego cerraron la puerta con llave y esperaron. Temblaban de miedo.

Los pasos se aproximaron. Alguien golpeó a la puerta.

—Anda y mira quién es —murmuró el zorro.

—¡Yo no iré! —respondió el mapache.

—¡T a m p o c o iré yo! —dijo temblando la ardilla.

—Pues bien, iré yo —dijo la lauchita. Y, fue a mirar por el agujero de la cerradura. Luego se echó a reír. "Es un cazador de mariposas", dijo lanzando gritos agudos.

—No hay que tenerle miedo.

Los animales invitaron al cazador de mariposas, a que entrara a la casa.

—Me parece que tendríamos que hacer una gran merienda, refunfuñó el oso; hoy es mi cumpleaños.

Y esta vez todo el mundo estuvo de acuerdo.

Nuestra página

Miguel Osses Morales (14 años)
"Patrullaje en la Antártida chilena"
Vasconia 185 c. 6 - San Miguel
Santiago.

Las colaboraciones que salgan publicadas, serán premiadas con un libro que puedes retirar en Triana 849 en horas de oficina.

DEPORTES EN LA FILATELIA

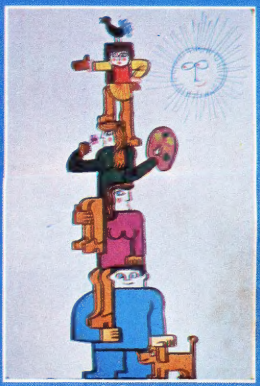
En conmemoración a los Quintos Juegos Panamericanos, Ecuador emitió una serie de 12 estampillas con dentado 12 x 12 1/2 que llevan como leyenda "V Juegos Bolivarianos", y muestran como emblema la llama y los anillos olímpicos y un grupo de deportistas. Los sellos de 40 y 80 cts. representan lanzadores de bala, disco, jabalina y martillo; los de 50 cts. y 1 sucre muestran una carrera, y los de 60 cts. y 1.50 sucres son jugadores de fútbol. Al correo aéreo corresponden los sellos de 2 y 3 sucres con un nadador, gimnastas, luchadores y levantador de pesas; los de 2.50 y 4 sucres son ciclistas, y los de 3.50 y 5 sucres son deportistas en salto alto, largo, garrocha y vallas.

Maria Angélica Seguel

LOS NIÑOS LATINOAMERICANOS PREMIADOS EN EL CONCURSO INTERNACIONAL DE UNICEF

1er. Premio
Iván Morúa Castaneda,
Perú.

3er. Premio
Francisco José March G.,
Nicaragua.



4º Premio
Viviana Caldentey,
Argentina.

4º Premio
Jaime Choque Oblitas,
Bolivia.

4º Premio
Pablo Schiaffino Marquardt,
Chile.

4º Premio
Dale Terrence Russel,
Jamaica.

4º Premio
Rafael Díaz Benalcazar,
Ecuador.

(Continuará).